LINH SÔN PHAÙP BAÛO ÑAÏI TAÏNG KINH

TAÄP 165

CHÆ QUY KINH HOA NGHIEÂM

**SOÁ 1871**

HOÄI VAÊN HOÙA GIAÙO DUÏC LINH SÔN ÑAØI BAÉC XUAÁT BAÛN

# SOÁ 1871

**CHÆ QUY KINH HOA NGHIEÂM**

*Bieân soaïn: Sa-moân Phaùp Taïng, chuøa Suøng Phöôùc*

*phía Taây kinh Trieäu ñôøi Ñöôøng.*

Giaùo chuû Vieân Thoâng, taän cuøng hö khoâng gom vaøo caùc theá giôùi nhieàu nhö caùt buïi, maønh löôùi cuûa trôøi Ñeá-thích roäng lôùn, gom phaùp giôùi vaøo ñaàu sôïi loâng, dung thoâng voâ ngaïi, caûnh maàu nhieäm cuûa Loâ-xaù-na, bôø naøy döùt baët ñöôïc thu nhieáp trong maét cuûa Phoå Hieàn. Ñoå nhieàu moà hoâi, vôùi lôøi noùi nhoû nhoi, thaät khoâng theå tìm toøi ñöôïc chæ thuù, bieån phaùp saâu roäng, raát ít ño löôøng ôû nguoàn toâng.

Nay löôïc neâu ñaïi cöông, trieån khai möôøi nghóa ôû ñaây, toaùt yeáu caên cô kia, goïi laø chæ quy, ngoõ haàu tham vaán ngöôøi cuûa huyeàn vi, vôùi nhaän thöùc thoâ sô, mong suy tìm ñeán chæ thuù saâu xa kia!

1. Noùi veà nghóa kinh.
2. Noùi veà thôøi ñieåm noùi kinh.
3. Noùi veà Phaät noùi kinh.
4. Noùi veà caùc kinh.
5. Noùi veà nghi thöùc cuûa kinh.
6. Giaûi thích kinh giaùo.
7. Hieån baøy nghóa kinh.
8. Giaûi thích yù kinh.
9. Noùi veà lôïi ích cuûa kinh.
10. Hieån baøy söï troøn ñaày cuûa kinh.

# THÖÙ NHAÁT, NOÙI VEÀ XUAÁT XÖÙ CUÛA KINH:

OÂi! Giaùo troøn ñaày sinh khôûi truøm khaép, ôû caùc coõi nhieàu nhö buïi, ñaõ laø baøn noùi cuøng taän phaùp giôùi, thì ñaâu theå phaân chia nôi choán kia.

Nay, töø heïp ñeán roäng, löôïc môû ra möôøi xöù:

1/ Dieâm-phuø naøy.

2/ Cuøng khaép moät traêm öùc. 3/ Taän cuøng möôøi phöông. 4/ Khaép ñaïo traàn.

5/ Thoâng suoát caùc coõi.

6/ Bao goàm heát caùc traàn khaùc. 7/ Trôû veà vôùi Hoa taïng.

8/ Goàm thaâu lôùp lôùp.

9/ Cuõng nhö maønh löôùi trôøi Ñeá-thích. 10/ Ñoàng vôùi Phaät khaùc.

1. Coõi Dieâm-phuø naøy: Nghóa laø caây Boà-ñeà. Dieâm-phuø naøy ñoàng vôùi baûy choã, taùm hoäi, noùi kinh phaùp naøy.
2. Cuøng khaép moät traêm öùc: Moät traêm öùc caây giaùc vöông ôû coõi Dieâm-phuø thuoäc theá giôùi Ta-baø naøy v.v… ñoàng thôøi ñeàu noùi.
3. Cuøng taän phaùp giôùi hö khoâng ôû möôøi phöông: taát caû nuùi Tu-di ñoàng thôøi deàu noùi phaùp naøy, nhö phaåm Quang Minh Giaùc coù noùi.
4. Khaép ñaïo traàn: ÔÛ trong caùc coõi hö khoâng ôû möôøi phöông, moãi xöù traàn ñeàu coù thaùp Phaät kia, ñeàu ôû trong ñoù giaûng noùi kinh naøy.
5. Ñi suoát qua coõi khaùc: Hình caây v.v... theá giôùi cuûa loaïi khaùc, coù thaùp Phaät, nhieàu nhö soá buïi caùt, v.v... khoâng theå noùi, moãi ngoâi thaùp Phaät, löu loaïi ñeàu khaép phaùp giôùi hö khoâng ôû möôøi phöông, laøm cho coõi nuùi Tu-di ôû tröôùc v.v... khoâng ngaên ngaïi nhau, ñeàu ôû trong ñoù xoay baùnh xe phaùp.
6. Bao goàm heát caùc traàn rieâng leû: Goïi laø cuøng taän coõi hö khoâng, moãi ñaïo traàn, ñeàu cuõng ñoàng vôùi tröôùc goàm thaâu voâ löôïng bieån coõi ñoàng loaïi vôùi mình maø ôû trong ñoù cuõng noùi kinh naøy.
7. Trôû veà Hoa taïng: Nghóa laø taát caû theá giôùi taïp nhieãm naøy, ñeàu cuøng taän; chæ laø soá bieån theá giôùi trang nghieâm Lieân Hoa taïng vöôït qua caùc coõi nhieàu nhö caùt buïi, moãi coõi ñeàu cuøng khaép phaùp giôùi, khoâng chöôùng ngaïi nhau, ñeàu ôû trong ñoù giaûng noùi phaùp naøy.
8. Goàm thaâu nhieàu lôùp caùc coõi: Moãi haït buïi ôû Hoa taïng naøy ñeàu goàm thaâu voâ coõi nöôùc Phaät cuûa chö Phaät nhieàu nhö soá gioït nöôùc bieån, ñeàu ôû trong ñoù giaûng kinh phaùp naøy.
9. Cuõng nhö maønh löôùi cuûa trôøi Ñeá-thích: Moãi haït buïi kia, ñeàu goàm thaâu voâ taän coõi nöôùc nhieàu nhö soá gioït nöôùc bieån naøy, ngay ôû nhöõng coõi naøy laïi coù vi traàn. Trong caùc vi traàn kia laïi coù caùc coõi nhieàu nhö soá gioït nöôùc bieån ñaây töùc traàn ñaõ khoâng cuøng taän, caùc coõi cuõng khoâng cuøng taän,

nhö maønh löôùi cuûa Nhaân-ñaø-la, ñuû möôøi khoâng theå noùi phaàn löôïng.

Treân ñaây ñeàu laø xöù Hoa Nghieâm do Phaät Loâ-xaù-na noùi.

* Hoûi: “Neáu nhö treân ñaõ noùi, töùc baûy xöù, taùm hoäi, leõ ra ñeàu laãn loän, nhö xöù trôøi Ñao-lôïi ôû treân, khi noùi möôøi truï, ñaõ khaép hö khoâng, cuøng taän ñaàu sôïi loâng, chaúng bieát ôû xöù Daï-ma coù noùi Thaäp truï hay khoâng? Neáu nhö theá thì seõ coù loãi gì?”
* “Caû hai ñeàu coù loãi. Neáu Phaät kia khoâng noùi, töùc laø noùi xöù khoâng khaép”.
* “Neáu Phaät kia cuõng noùi, thì vì sao trong kinh chæ noùi raèng: “Noùi phaùp Thaäp Truï ôû cung trôøi Ñao-lôïi; noùi Thaäp haïnh v.v... ôû xöù Daï-ma v.v...?”
* Ñaùp: “Noùi Thaäp Truï ôû coõi trôøi Ñao-lôïi, ñaõ khaép taát caû ñaïo traàn möôøi phöông, cho neân, xöù Daï-ma v.v... ñeàu coù Ñao-lôïi, töùc noùi Thaäp truï ôû coõi trôøi Ñao-lôïi, khaép Daï-ma nhö theá, cho neân Ñao-lôïi ñeàu cuøng khaép, vaãn khoâng phaûi Daï-ma. ÔÛ xöù Daï-ma noùi Thaäp Haïnh v.v... ñeàu cuõng ôû khaép coõi trôøi Ñao-lôïi v.v..., vaãn khoâng phaûi ôû Ñao-lôïi neân bieát cuõng nhö vaäy.

Neáu y cöù vaøo Thaäp Truï vôùi Thaäp Haïnh v.v... ñeàu hoaøn toaøn laø vì leä thuoäc nhau, töùc kia ñaây khoâng coù laãn nhau, ñeàu khaép phaùp giôùi.

Neáu y cöù vaøo caùc vò giuùp ñôõ nhau, töùc ñaây kia hoã töông coù ñoàng khaép khaép giôùi. Moãi phaåm khaùc, moãi xöù nghe, ñeàu gioáng nhö theá, so saùnh ñeå suy nghó”.

1. Ñoàng vôùi Phaät khaùc: Moät Phaät nhö theá, noùi xöù Hoa Nghieâm, khaùc nhau nhö theá, töùc taát caû chö Phaät ôû möôøi phöông, ñeàu noùi Hoa Nghieâm, nôi ôû ñeàu khoâng ñoàng. So saùnh vôùi tröôùc, coù theå bieát. Kinh noùi: “Chö Phaät ba ñôøi ñaõ noùi, seõ noùi, ñang noùi”. Laïi noùi: “Ta khoâng thaáy coù theá giôùi chö Phaät, caùc Nhö Lai kia, khoâng noùi phaùp naøy. Laïi, nhö Boà-taùt chöùng phaùp ñaõ noùi: “Phaûi bieát Phaät khaùc ñeàu cuøng noùi”.
* Hoûi: “Xöù maø Phaät khaùc noùi vôùi xöù maø Loâ-xaù-na noùi, coù thaáy nhau hay khoâng? Neáu nhö theá thì coù loãi gì?”
* “Caû hai ñeàu coù loãi, nghóa laø neáu thaáy nhau, thì seõ traùi vôùi “khaép nhau”.
* “Neáu khoâng thaáy nhau, thì seõ khoâng thaønh chuû baïn?”
* Ñaùp: “Laøm chuû, baïn laãn nhau, goàm coù boán luaän. Chöùng: Nghóa laø chuû chuû khoâng thaáy nhau; baïn baïn cuõng khoâng thaáy nhau, ñeàu khaép phaùp giôùi vì kia ñaây “khoâng coù” laãn nhau, neân khoâng thaáy nhau. Chuû vôùi baïn, taát nhieân laø thaáy nhau; Baïn, chuû cuõng vaäy, khaép cuøng phaùp giôùi; vì ñaây, kia laø coù laãn nhau, neân ñeàu thaáy nhau, nhö Loâ-xaù-na laø

chuû chöùng; xöù laø baïn, khoâng coù chuû maø chaúng phaûi ñeàu coù baïn. Xaù-na ñoàng vôùi xöù chöùng, cuøng khaép phaùp giôùi, duø cho ôû phöông Ñoâng chöùng minh choã phaùp ñeán, ôû ñoù coù Xaù-na, trôû laïi coù phöông Ñoâng maø ñeán laøm chöùng.

Nhö theá, moãi phaùp ñeàu ñuû, xa, gaàn, ñeàu ñoàng, khaép caû phaùp giôùi, taát caû ñaïo traàn ñeàu khoâng coù chöôùng ngaïi, suy nghó seõ thaáy”.

# THÔØI GIAN GIAÛNG NOÙI KINH.

Thuyeát thöôøng haèng coù meù tröôùc sau maø khoâng coù bôø beán, huoáng chi nghó ñeán kieáp vieân dung, ñaâu theå giaûi thích veà thôøi löôïng noùi kinh kia?

Nay, löôïc neâu thôøi löôïng ngaén nguûi, phaûi phaân chia xeáp ñaët, phaân tích thaønh möôøi lôùp:

1/ Chæ moät nieäm. 2/ Suoát baûy ngaøy. 3/ Khaép ba ñôøi.

4/ Thaâu nhieáp ñoàng loaïi. 5/ Thaâu nhieáp kieáp khaùc.

6/ Moät nieäm goàm thaâu moät kieáp. 7/ Laïi goàm thaâu.

8/ Theá giôùi, thôøi gian khaùc.

9/ Theá giôùi, thôøi gian ñoù nhaäp vaøo nhau. 10/ Goác goàm thaâu ngoïn.

1. Chæ moät nieäm: Nghóa laø trong moät saùt-na, xöù khaép voâ taän nhö tröôùc. Ñoán thuyeát bieån phaùp voâ bieân nhö theá.
2. Suoát baûy ngaøy: Khi Phaät môùi thaønh ñaïo, trong hai möôi moát ngaøy, truøm khaép xöù nhö tröôùc, noùi kinh phaùp naøy.
3. Khaép ba ñôøi: Cuøng taän meù tröôùc, meù sau ñeàu voâ bieân kieáp, thöôøng hieän hieän ôû coõi kia, haèng noùi phaùp naøy. Tröôùc laø, khoâng döùt hoå theïn, nhö phaåm baát tö nghò ñaõ noùi.
4. Goàm thaâu ñoàng loaïi: Trong taát caû voâ bieân kieáp kia, trong moãi moät kieáp ñeàu goàm thaâu voâ löôïng bieán kieáp ñoàng loaïi, thöôøng noùi phaùp naøy.
5. Goàm thaâu kieáp khaùc: Moãi kieáp ñeàu goàm thaâu voâ löôïng soá kieáp nhieàu nhö soá gioït nöôùc bieån cuûa loaïi khaùc, nhö kieáp daøi goàm thaâu kieáp ngaén v.v... thöôøng noùi kinh naøy.
6. Nieäm goàm thaâu kieáp: Trong moät nieäm goàm thaâu voâ löôïng bieån kieáp ñoàng, khaùc, tröôùc, sau nhö treân.

Moãi nieäm nhö theá cuøng taän meù tröôùc, sau. Trong moãi yù nieäm ñeàu goàm thaâu khaép taát caû caùc kieáp, ñeàu cuõng gioáng nhö theá trong kieáp thôøi gian nhö theá, thöôøng noùi kinh naøy.

1. Laïi, goàm thaâu: Trong kieáp thuoäc trong moät nieäm naøy laïi coù caùc nieäm, maø trong caùc nieäm ñi laïi goàm thaâu caùc kieáp, töùc laø nieäm nieäm ñaõ khoâng cuøng taän, kieáp kieáp cuõng laïi khoâng cuøng taän, nhö maønh löôùi cuûa Nhaân-ñaø-la, lôùp lôùp voâ taän, suy nghó nhö theá, coù theå thaáy roõ.
2. Thôøi löôïng cuûa coõi khaùc: Nhö hình caây v.v... voâ löôïng voâ bieân. Thôøi, kieáp cuûa theá giôùi loaïi khaùc khoâng ñoàng, vì söï phaân chia xeáp ñaët ñeàu khaùc nhau, ñeàu taän cuøng thôøi phaàn kia, Phaät thöôøng noùi kinh naøy.
3. Söï goàm thaâu laãn nhau cuûa thôøi, kieáp kia: Töùc ôû coõi khaùc kia taát caû thôøi löôïng, kieáp soá, cuõng ñeàu goàm thaâu nhau; hoaëc dung nhieáp laãn thaâu; hoaëc nieäm, hoaëc kieáp voâ taän ñoàng vôùi tröôùc, chö Phaät ñeàu ôû trong thôøi löôïng kia, thöôøng noùi kinh naøy.
4. Goác goàm thaâu ngoïn: Nhö trong coõi Hoa Taïng, phi kieáp laø kieáp, kieáp laø phi kieáp; nieäm v.v... cuõng vaäy. Thôøi gian khoâng coù daøi, ngaén, vì lìa söï phaân chia giôùi haïn, vì duøng thôøi phaàn nhieãm ñeå noùi kieáp kia, vì thôøi gian khoâng coù rieâng khaùc, maø döïa treân Phaùp ñeå laäp; Heã phaùp ñaõ dung thoâng, thì thôøi gian cuõng theo nhö vaäy. Trong voâ löôïng thôøi, kieáp naøy, chö Phaät thöôøng noùi kinh Hoa Nghieâm, ñaàu tieân khoâng coù döøng nghæ”.
* Hoûi: “Y cöù nhö ôû ñaây ñaõ noùi: “Phaät noùi hoäi Hoa Nghieâm, ñeàu khoâng coù thôøi gian roõ raøng, vaäy sao laïi chaáp nhaän coù boä kinh giaùo naøy?”
* Ñaùp: “Vì chuùng sinh thaáp keùm, neân ñoái vôùi thuyeát voâ taän, löôïc nhaän laáy caùc phaùp naøy ñeå kieát taäp, löu thoâng, neân môùi coù boä kinh giaùo naøy, ñaâu cho chuùng sinh duøng thaáy, nghe, laøm phöông tieän daãn daét nhaäp vaøo khoâng coù bôø meù giôùi haïn, nhö tu xem, loã hoûng cuûa cöûa soå, thaáy hö khoâng chaúng coù bôø meù. Phaûi bieát raèng, ñaïo lyù ôû ñaây cuõng nhö vaäy, xem boä kinh giaùo naøy, thaáy bieån phaùp voâ bieân. Hôn nöõa, ngay boä kinh naøy laø thuyeát cuûa bieån kieáp voâ bieân, ñeå kieát taäp, löu thoâng, vì vaên khoâng coù phaân chia giôùi haïn, vì moät thuyeát töùc laø taát caû thuyeát”.
* Hoûi: “Neáu trong nhieàu kieáp naøy, maø chö Phaät thöôøng noùi kinh, thì vì sao Nhö Lai laïi coù nieát-baøn ö?”
* Ñaùp: “Vì noùi kinh naøy, Phaät voán khoâng coù Nieát-baøn, laïi vì thôøi gian ban ñaàu naøy ñaõ goàm thaâu nhieàu kieáp, cho neân Phaät thò hieän Nieát- baøn, nhöng cuõng ôû trong thôøi gian naøy ñeå nhieáp hoùa Nieát-baøn vaøo oai nghi, cuõng laø noùi phaùp nhieáp hoùa chuùng sinh vôùi thaønh ñaïo noùi phaùp

khoâng coù khaùc nhau, cho neân noùi phaùp ñeàu khoâng coù luùc naøo ngôi nghæ. Hôn nöõa, Ñöùc Phaät Loâ-xaù-na thöôøng ôû Hoa Taïng, thöôøng noùi phaùp, ñaàu tieân khoâng coù Nieát-baøn, vì “Nhö” thöôøng truï”.

# PHAÄT NOÙI KINH:

* Hoûi: “Thaân Phaät Loâ-xaù-na noùi kinh naøy, ñaõ ôû nôùi choán, thôøi gian voâ taän nhö tröôùc, Ñöùc Phaät kia laø moät thaân hay laø nhieàu thaân, giaû thieát nhö theá coù loãi gì?”
* Ñaùp: “Caû hai ñeàu coù loãi”.
* “Neáu laø moät thaân thì vì sao trong taát caû thaùp Phaät ñeàu laø toaøn hieän? Neáu laø nhieàu thaân thì vì sao kinh noùi: “Maø khoâng phaân thaân”. Laïi noùi raèng: “Maø thaân Nhö Lai cuõng khoâng ñeán nôi kia?”.
* Ñaùp: “Thaân phaùp giôùi Loâ-xaù-na naøy, vì maây khoâng coù chöôùng ngaïi, neân thöôøng ôû xöù naøy töùc ôû xöù ngöôøi khaùc, neân xa ôû phöông khaùc, vì thöôøng truï ôû ñaây, neân thaân khoâng phaân taùn khaùc, cuõng chaúng phaûi moät. Ñoàng thôøi, khaùc xöù, moät thaân troøn ñaày, vì ñeàu öùng hieän hoaøn toaøn, neân taát caû Boà-taùt ñeàu khoâng theå suy löôøng. Nay, noùi leân nghóa naøy, nhaèm giaûi thích löôïc möôøi lôùp:

1/ Duïng khaép khoâng coù ngaên ngaïi. 2/ Töôùng khaép khoâng coù trôû ngaïi.

3/ Duïng laëng yeân khoâng coù trôû ngaïi. 4/ Y khôûi voâ ngaïi.

5/ ÖÙng chaân voâ ngaïi. 6/ Vuoâng, troøn voâ ngaïi. 7/ Nhaân, quaû voâ ngaïi. 8/ Y, chaùnh voâ ngaïi.

9/ AÅn nhaäp voâ ngaïi.

10/ Vieân thoâng voâ ngaïi.

1. Duïng khaép khoâng coù ngaên ngaïi: Nghóa laø treân nhôù nghó caùc coõi nhieàu nhö soá buïi caùt, Phaät Loâ-xaù-na laøm saùng toû maây thaân phaùp giôùi, duïng nghieäp voâ bieân, truøm khaép nhö treân, moãi coõi nhieàu nhö buïi, moãi moät nieäm kieáp goàm nhieáp oai nghi cuûa chuùng sinh. Hoaëc hieän taùm töôùng; hoaëc thaân cuûa Ba thöøa; hoaëc thaân cuûa naêm coõi; hoaëc caûnh saùu traàn, thaân khaùc nhau nhieàu nhö maây, danh hieäu khaùc nhau, duïng nghieäp nhieàu manh moái, khoâng theå goïi teân.

Veà caûnh giôùi cuûa Phaät Hoa Nghieâm, kinh cheùp: “Phaät Loâ-xaù-na ôû trong moät haït buïi, thò hieän nhieàu oai nghi, nhö soá vi traàn, v.v... cuûa theá giôùi möôøi Ñöùc Phaät, ñeå nhieáp hoùa chuùng sinh, moät haït buïi, taát caû haït buïi

cuõng nhö vaäy; nhö moät Phaät, taát caû Phaät cuõng gioáng nhö vaäy, neân bieát hieän thaân öùng vôùi caên cô nhö theá, voâ taän, voâ taän khoâng theå noùi”. Laïi noùi raèng: “Thaáy Phaät ngoài toøa sö töû nhö theá, trong taát caû haït buïi, cuõng gioáng nhö theá”.

1. Töôùng khaép voâ ngaïi: Trong moãi duïng khaùc nhau ôû treân, nhaát dung ñeàu goàm thaâu taát caû nghieäp duïng, nhö ôû trong thai, thì coù caùc loaïi xuaát gia, thaønh ñaïo, v.v...

Taát caû nhö theá, töï taïi voâ ngaïi, nhö trong phaàn maønh löôùi trôøi Ñeá- thích noùi.

1. Duïng yeân laëng voâ ngaïi: Maëc duø hieän töï taïi voâ bieân nhö theá, nhöng khoâng taùc yù, khoâng khôûi lo nghó, thöôøng ôû tam-muoäi khoâng ngaên ngaïi khôûi duïng. Phaåm Baát tö nghò cheùp: ÔÛ trong moät nieäm, ñeàu thò hieän taát caû Phaät ba ñôøi, giaùo hoùa taát caû chuùng sinh, khoâng lìa boû tam-muoäi, yeân laëng khoâng hai cuûa chö Phaät. ñaây laø caûnh giôùi khoâng theå suy nghó, baøn luaän, khoâng theå thí duï cuûa chö Phaät, nhö ngoïc chaâu ma-ni möa baùu, troáng trôøi phaùt ra tieáng, ñeàu khoâng coù coâng duïng, nhaäm vaän thaønh töïu. 4- Y khôûi voâ ngaïi: Ñoái töôïng hieän nhö theá, duø khoâng coù coâng duïng, nhöng ñeàu y chæ ñöùc Tam-muoäi Haûi AÁn, maø ñöôïc bieåu hieän roõ raøng. Kinh noùi: “Taát caû thò hieän khoâng coù thöøa, vì theá löïc tam-muoäi Haûi

AÁn”.

1. Chaân öùng voâ ngaïi: Töùc ôû ñaây öùng hieän maây thaân voâ taän, khoâng coù sinh dieät, töùc laø moät vò bình ñaúng phaùp thaân, dung nghieäp khoâng ngaên ngaïi khoâng coù löôïng giôùi haïn. Kinh noùi: “Phaùp thaân coù nhieàu moân, öùng hieän möôøi phöông. Nhö theá, öùng hieän chaân thaät söï lyù laãn loän, dung thoâng chaúng coù chöôùng ngaïi, laø caûnh giôùi cuûa Phaät.
2. Vuoâng troøn voâ ngaïi: Töùc thaân Loâ-xaù-na truøm khaép phaùp giôùi naøy, moãi moät phaàn chi, moãi loã chaân loâng ñeàu coù toaøn thaân Xaù-na rieâng. Cho neân, ôû xöù vuoâng thì laø troøn ñaày. Phaåm Phaùp Giôùi noùi: “Trong moãi loã chaân loâng cuûa Nhö Lai, xuaát hieän maây hoùa thaân, nhö soá caùt buïi, v.v... ñaày ñuû taát caû theá giôùi khoâng theå suy nghó baøn luaän, neân cuõng ôû loã chaân loâng, thì hieän phaùp giôùi taän cuøng möôøi phöông. Taát caû chö Phaät ôû trong moãi loã chaân loâng, taän cuøng ñôøi quaù khöù, taát caû Nhö Lai ñeàu thöù lôùp öùng hieän roõ raøng khoâng theå suy nghó baøn luaän, neân keä kinh noùi: “Voâ löôïng bieån coâng ñöùc cuûa Nhö Lai, ñeàu öùng hieän moãi loã chaân loâng. Laïi, nhö trong phaåm Phaùp Giôùi, chi tieát cuûa Phoå Hieàn vaø loã chaân loâng cuõng öùng hieän raát deã hieåu”.
3. Nhaân, quaû voâ ngaïi: ÔÛ phaân thaân vaø trong loã chaân loâng, öùng hieän Xaù-na cuûa mình, trong boån sinh xöa kia, ñaõ thöïc haønh haïnh Boà-taùt, thaân

ñaõ thoï vaø söï thöïc haønh ñaõ thaønh, cuõng öùng hieän maây thaân cuûa taát caû Boà- taùt möôøi phöông vaø thöïc haønh. Trong kinh noùi: “Giöõa hai ñaàu chaân maøy, xuaát hieän Boà-taùt, nhö soá vi traàn thaéng aâm, v.v...

1. Y, chaùnh voâ ngaïi: Maây thaân naøy, taïo ra taát caû khí theá gian. Kinh noùi: “Hoaëc taïo ra maët trôøi, maët traêng ñi khaép hö khoâng; hoaëc taïo ra soâng, ao, gieáng, suoái v.v... taát caû bieån theá giôùi. Laïi, cuõng aån thaân vaøo caùc coõi Phaät kia, ôû ñaàu moãi sôïi loâng nhoû nhieäm nhö buïi, ñeàu coù thaân Phaät vieân maõn cuøng khaép”. Kinh noùi: “Thaân Phaät ñaày ñuû caùc phaùp giôùi”. “Laïi, taát caû caùc coõi sôû nhaäp nhieàu nhö soá gioït nöôùc bieån kia, taát caû ñeàu töø trong moät chaân loâng cuûa Nhö Lai hieän ra”.

Kinh noùi: “Moät sôïi loâng ôû trong voâ löôïng coõi Phaät nhieàu nhö soá gioït nöôùc bieån ñeàu ngoài toøa hoa sen Boà-ñeà, ñaày khaép taát caû caùc phaùp giôùi. Taát caû loã chaân loâng ñeàu bieåu hieän söï töï taïi”.

Kinh Phoå Hieàn cuõng noùi: “Taát caû chö Phaät vaø coõi nöôùc, ôû trong thaân ta khoâng coù chöôùng ngaïi; Ta ñoái vôùi taát caû loã chaân loâng öùng hieän caûnh giôùi Phaät quaùn saùt kyõ huoáng chi ñoái vôùi Phaät”. Laïi, “Nhö Lai töï taïi trôû laïi bieåu hieän thaân mình, ôû trong thaân, trong coõi nöôùc, giaùo hoùa chuùng sinh khoâng coù chöôùng, khoâng coù ngaïi, khoâng phaûi caûnh giôùi suy nghó, so löôøng.

1. AÅn giaáu nhaäp voâ ngaïi: Töï taïi voâ ngaïi ñoái vôùi chuùng sinh theá gian, nghóa laø thaân Phaät naøy nhaäp vaøo khaép taát caû trong coõi chuùng sinh, nhö Nhö Lai taïng duø taïo ra chuùng sinh, nhöng vaãn khoâng maát ñi töï taùnh, cuõng ñoái vôùi thaân Phaät naøy”. Laïi, “cuõng goàm thaâu chung taát caû chuùng sinh, ñeàu ôû trong moät loã chaân loâng cuûa Nhö Lai, taát caû loã chaân loâng cuõng gioáng nhö theá”.

Kinh noùi: “Quaùn thaáy moät loã chaân loâng cuûa Nhö Lai, taát caû chuùng sinh ñeàu vaøo trong ñoù nhö theá, v.v...

1. Vieân thoâng voâ ngaïi: Nghóa laø thaân Phaät naøy “töùc” lyù, “töùc” söï; töùc moät, töùc nhieàu; töùc y, töùc chaùnh; töùc nhaân, töùc phaùp; töùc ñaây, töùc kia; töùc tình, töùc phi tình; töùc saâu, töùc caïn; töùc roäng, töùc heïp; töùc nhaân, töùc quaû; töùc ba thaân, töùc möôøi thaân, ñoàng moät phaùp giôùi töï taïi voâ ngaïi, khoù coù theå noùi ñöôïc. Nhö Lai duøng thaân maây töï taïi, ôû nôi choán, thôøi gian tröôùc, thöôøng noùi Hoa Nghieâm khoâng thoâi, khoâng nghæ”.

# THÖÙ TÖ, NOÙI VEÀ CAÙC KINH :

Caùc bieån roäng lôùn, ñaâu theå tính toaùn maø bieát ñöôïc! Nay, thoáng nhaát löôïc ñaïi cöông, cuõng bieåu hieän möôøi giai vò:

1/ Chuùng quaû ñöùc.

2/ Chuùng thöôøng tuøy.

3/ Chuùng hoäi trang nghieâm. 4/ Chuùng cuùng döôøng.

5/ Chuùng kyø laï ñaëc bieät. 6/ Chuùng aûnh höôûng.

7/ Chuùng bieåu thò phaùp. 8/ Chuùng chöùng phaùp. 9/ Chuùng lôïi ích.

10/ Chuùng laøm saùng toû phaùp.

1. *Chuùng quaû ñöùc:* Nghóa laø taát caû chö Phaät taän cuøng phaùp giôùi, ñeàu öùng hieän trong Haûi aán Xaù-na, ñoàng ôû hoäi naøy noùi chung Hoa Nghieâm. Nhöng coù hai loaïi:”
2. Naêng theâm, nhö hoäi thöù nhaát, cuøng taän taát caû chö Phaät trong möôøi phöông, ñeàu öùng hieän thaân, do Phoå Hieàn che chôû, so saùnh, coù theå bieát.
3. Hai chuùng chöùng phaùp, nhö cuoái phaåm Phaùt Taâm noùi: “Möôøi phöông ñeàu coù moät muoân soá coõi Phaät, chö Phaät ñeàu hieäu laø Phaùp Tueä, hieän thaân khen ngôïi noùi ra. Taát caû möôøi phöông cuõng ñeàu nhö theá”. Nhö phaåm Taùnh Khôûi cheùp: “Möôøi phöông ñeàu coù taùm möôi khoâng theå noùi traêm, ngaøn öùc na-do-tha Nhö Lai soá buïi nhoû theá giôùi, ñoàng danh hieäu laø Phoå Hieàn, hieän thaân khen thuaät ra, möôøi phöông cuõng vaäy, ñeàu noùi: “Chö Phaät chuùng ta vì Boà-taùt vò lai, giöõ gìn kinh naøy, sao cho ôû laâu treân theá gian”.

Cuoái hoäi thöù baûy, cuõng cuøng taän chö Phaät möôøi phöông, hieän thaân maø khen ngôïi chöùng minh noùi ra, ñoàng vôùi caùch giaûi thích ôû tröôùc raèng: “Phaûi bieát raèng, hieän nay kinh naøy ôû ñôøi ñeàu laø do naêng löïc Phaät”.

1. *Chuùng thöôøng thuaän theo:* Chuùng Ñaïi Boà-taùt nhö soá vi traàn cuûa v.v... möôøi theá giôùi Phaät, chuùng Ñaïi Boà-taùt laø quyeán thuoäc trong Loâ- xaù-na, cöû ñoäng, nghæ ngôi thöôøng thuaän theo nhau, cuøng khaép taát caû xöù nhieàu nhö vi traàn, ôû coõi Hoa taïng giuùp nhau thaønh chuû theå hoùa hieän, laøm saùng toû phaùp Nhaát thöøa, moät ngaøn hai traêm naêm möôi vò Tyø-kheo nhö Xaù-lôïi-phaát v.v... cuõng thöôøng theo nhau vôùi Phaät Thích-ca, ôû coõi Ta-baø giuùp ñôõ Phaät môû mang hoùa ñoä, vì noùi phaùp ba thöøa, v.v...
2. *Chuùng trang nghieâm hoäi:* Nhö caùc thaàn vöông, caùc Thieân vöông v.v..., coù hôn ba möôi loaïi, moãi chuùng loaïi ñeàu vöôït hôn soá... vi traàn cuûa caùc theá giôùi, ñeàu laø naêng löïc ñaïo tuøy duyeân, thaân hình ñaëc bieät, öùng hieän khaùc laï, cuùi xuoáng ñoàng vôùi theá gian, bieåu thò roõ tuøy loaïi sinh thaân, töùc laø thaân cuûa chuùng sinh theá gian, trang nghieâm phaùp hoäi ñaïi

chuùng cuûa Phaät Loâ-xaù-na, caùc toâng khaùc laø hoùa thaønh toâng Tònh ñoä “baát khoâng”. Trong ñaây laø thaät, vì laø tam-muoäi Haûi aán theå hieän, neân coù theå ñoàng hieån thò bieån phaùp vó ñaïi”.

1. *Chuùng cuùng döôøng:* Nhö hoäi thöù naêm, trang nghieâm toøa sö töû, coù moät traêm muoân öùc Boà-taùt ñöùng haàu ôû tröôùc. Laïi, coù traêm muoân öùc vò Phaïm vöông vaây quanh.

Nhö theá, hoäi thöù naêm kia coù naêm möôi taùm chuùng, moãi chuùng ñeàu coù soá traêm muoân öùc.

Coù choã noùi: “Voâ löôïng A-taêng-kyø v.v... hoäi khaùc, y cöù theo ñaây maø bieát. Caùc chuùng naøy ñeàu laø chuùng ñaõ thöôøng cuùng döôøng Xaù-na Phaät”.

1. *Chuùng ñaëc bieät kyø laï:* Nhö toøa sö töû laâu quaùn treân toøa cao cuûa Phaät, trong caùc thöù trang nghieâm, moãi thöù ñeàu xuaát hieän moät vò Phaät vaø Boà-taùt soá buïi nhoû theá giôùi, goïi laø Haûi Tueä v.v... ñaây laø thuoäc veà y baùo cuûa Nhö Lai, vì tieâu bieåu cho y, chaùnh voâ ngaïi, vì nhaân phaùp khoâng coù hai. Laïi, nhö giöõa hai ñaàu chaân maøy cuûa Phaät, phaùt ra aâm thanh, v.v... cao quyù, Phaät, Boà-taùt nhö soá buïi nhoû theá giôùi, ñeå bieåu thò cho nhaân, quaû voâ ngaïi. Laïi, vì bieåu thò töø chöùng khôûi giaùo.
2. *Chuùng aûnh höôûng:* Nhö trong phaåm Xaù-na, möôøi phöông ñeàu coù Ñaïi Boà-taùt ñeán möôøi öùc coõi Phaät soá nhö vi traàn, moãi coõi ñeàu ñem Boà-taùt nhö soá vi traàn cuûa theá giôùi moïi Ñöùc Phaät, duøng laøm quyeán thuoäc, moãi vò Boà-taùt ñeàu khôûi maây dieäu trang nghieâm nhö soá buïi nhoû theá giôùi cuûa moät Ñöùc Phaät, ñeàu che phuû ñaày caû hö khoâng, heã ñeán choã naøo ñeàu ngoài kieát giaø. Thöù lôùp ngoài xong, taát caû loã chaân loâng ñeàu xuaát hieän taát caû maây aùnh saùng maàu nhieäm thanh tònh, trong moãi tia saùng ñeàu xuaát hieän bieån phöông tieän cuûa taát caû phaùp giôùi, cuûa moãi vò Boà-taùt soá buïi nhoû theá giôùi cuûa möôøi vò Phaät, ñaày ñuû taát caû ñaïo vi traàn, trong moãi haït buïi coù coõi Phaät nhö soá buïi theá giôùi cuûa möôøi Ñöùc Phaät; chö Phaät ba ñôøi trong moãi coõi, ñeàu öùng hieän roõ raøng. ÔÛ moãi theá giôùi trong nieäm nieäm, ñeàu hoùa hieän chuùng sinh nhö soá buïi cuûa moät coõi Phaät. Laïi, nhö trong phaåm Phaùp Giôùi noùi: “Möôøi phöông cuõng ñeàu coù Boà-taùt nhö soá buïi, ñeàu ñeán nhoùm hoïp. Vaû laïi, nhö treân, môùi laø chuùng Ñaïi Boà-taùt; taát caû töôùng toát, taát caû loã chaân loâng, taát caû chi tieát, taát caû phaàn thaân, taát caû trang nghieâm, ñuû taát caû trong y phuïc, xuaát hieän taát caû chö Phaät quaù khöù Loâ-xaù-na, v.v... taát caû vò lai ñaõ ñöôïc Phaät thoï kyù, chöa ñöôïc Phaät thoï kyù. Taát caû theá giôùi hieän taïi ôû möôøi phöông, taát caû chö Phaät vaø maây quyeán thuoäc, ñeàu öùng hieän roõ. Ñaøn Ba-la-maät ñaõ thöïc haønh trong quaù khöù vaø keû thoï thí, ñeàu hieän roõ, quaù khöù ñaõ tu thi Ba-la-maät, cho ñeán taát caû bieån haïnh, ñaày ñuû phaùp

giôùi, ñeàu theå hieän roõ”.

***Giaûi thích:*** “Loã chaân loâng, phaàn thaân, ñaõ thaâu nhieáp phaùp giôùi. Caùc loaïi nhö theá, v.v... laø Boà-taùt cuûa vò cuøng cöïc, töø phöông khaùc ñeán aûnh höôûng Nhö Lai, khoâng phaûi laø coõi nöôùc cuûa mình, chuùng thöôøng thuaän theo vôùi Phoå Hieàn v.v... vì ñöùc ngang baèng nhau”.

1. *Chuùng bieåu thò phaùp:* Nhö caùc Boà-taùt ñöùng ñaàu bieåu thò noùi tin phaùp; vì tin laø haïnh ñöùng ñaàu. Caùc Boà-taùt tueä bieåu thò cho phaùp möôøi giaûi. Vì duøng tueä raát deã hieåu, neân caùc khu röøng bieåu thò cho haïnh; caùc ngoïn côø bieåu thò cho höôùng; caùc taïng bieåu thò cho ñoïa.

Caùc loaïi nhö theá v.v... ñeàu nhôø caùc Boà-taùt bieåu thò phaùp vò haønh, hoaëc möôøi soá traàn saùt, hoaëc khoâng theå noùi v.v...; phaùp khaùc ñeàu y cöù theo maø bieát.

1. *Chuùng chöùng phaùp:* Nhö cuoái caùc hoäi, ñeàu coù phöông khaùc, ñoàng danh, khaùc coõi, chuùng ñaïi Boà-taùt ñeàu ñeán laøm chöùng, chöùng toû caùc thuyeát naøy quyeát ñònh roát raùo; hoaëc moãi phöông ñeàu coù traêm, muoân soá v.v... traàn saùt, ñeàu nhö vaên kinh.
2. *Chuùng ñöôïc lôïi ích:* Nhö caùc vò Thieân vöông, Thieân nöõ trong hoäi laø chuùng ñöôïc lôïi ích. Laïi, nhö trong phaåm Phaùt Taâm Coâng Ñöùc noùi: “Phaùp giôùi v.v... hö khoâng möôøi phöông, trong theá giôùi, moãi theá giôùi ñeàu coù theá giôùi, chuùng sinh soá buïi cuûa muoân Phaät, laø chuùng ñöôïc lôïi ích”.

*Trong phaåm Taùnh Khôûi noùi:* “theá giôùi cuûa phaùp giôùi v.v... hö khoâng möôøi phöông, moãi theá giôùi ñeàu coù taát caû chuùng sinh nhieàu nhö caùt buïi cuûa coõi Phaät”. Laïi noùi: “Trong moãi theá giôùi ñoù laïi ñeàu coù traêm ngaøn Boà- taùt nhieàu nhö soá buïi cuûa coõi Phaät, ñeàu laø ñoái töôïng ñöôïc lôïi ích”.

Hoäi thöù taùm, Ñaàu tieân cuõng coù voâ bieân ñaïi chuùng ñöôïc lôïi ích.

1. *Chuùng laøm saùng toû phaùp:* Nhö Xaù-lôïi-phaát, Tu-boà-ñeà v.v...; naêm traêm Thinh-vaên ôû phaùp hoäi naøy, nhö muø, nhö ñieác, möôïn côù naøy traùi laïi söï thò hieän phaùp giôùi cuûa Nhaát thöøa, do ôû phöông kia laøm saùng toû söï saâu roäng cuûa phaùp naøy, cuõng nhö do maàu ñen laøm saùng toû maøu traéng, v.v....

Chuùng naøy khoâng coù keát chung, vì laø rieâng, chaúng phaûi cuøng khaép, vì maâu thuaãn, duøng möôøi loaïi tröôùc laøm ñoà ñöïng phaùp, laøm khuoân pheùp aán phaùp giôùi Phaät, ñeå thaønh bieån ñaïi phaùp moân voâ taän nhö vaäy”.

# NOÙI VEÀ NGHI THÖÙC CUÛA KINH

OÂi! Duøng ñaïi bi voâ haïn cuøng khaép coõi chuùng sinh thí hoùa muoân phaåm nghi thöùc kho löôøng.

Nay, y cöù vaøo chung rieâng, ñeàu môû ra möôøi theå leä chung ñeå giaûi

thích: Hoaëc duøng aâm thinh, hoaëc hieän saéc nhieäm maàu; hoaëc duøng muøi höông kyø laï; hoaëc duøng thöôïng vò; hoaëc duøng xuùc dieäu, hoaëc duøng caûnh phaùp; hoaëc saùu caên beân trong; hoaëc boán oai nghi; hoaëc ñeä töû, ngöôøi, vaät; hoaëc taát caû coâng vieäc ñaõ laøm ñeàu coù coâng naêng nhieáp hoùa chuùng sinh, muoân vaät, ñaày ñuû nhö phaåm Baát tö nghò noùi.

Keá laø laøm saùng toû rieâng veà lôøi noùi, aâm thanh, cuõng coù möôøi tröôøng

hôïp:

1/ Vieân aâm, nghieäp ngöõ cuûa Nhö Lai töï noùi.

2/ Loã chaân loâng cuûa Nhö Lai phaùt ra tieáng noùi phaùp.

3/ AÙnh saùnh röïc rôõ cuûa Nhö Lai phaùt ra aâm thanh noùi phaùp. Trong

phaåm Xaù-na noùi: “Taát caû loã chaân loâng cuûa Nhö Lai vaø noùi keä... trong aùnh saùng saùng röïc rôõ.

4/ Khieán khaåu nghieäp Boà-taùt noùi phaùp, nhö che chôû Phoå Hieàn khieán noùi phaùp, v.v...

5/ Phaät khieán cho loã chaân loâng cuûa Boà-taùt cuõng phaùt ra aâm thanh noùi phaùp, nhö phaåm Phaùp Giôùi noùi: “Trong moät loã chaân loâng, phaùt ra aâm thanh nhö saám phaùp maàu cuûa Phaät”. Laïi, nhö trong kinh Maät Nghieâm, loã chaân loâng khaép thaân Boà-taùt Kim Cöông Taïng, ñeàu phaùt ra tieáng noùi phaùp.

6/ Phaät khieán aùnh saùng röïc rôõ cuûa caùc Boà-taùt, cuõng coù aâm thanh noùi phaùp. Trong phaåm Xaù-na noùi: “Trong aùnh saùng röïc rôõ cuûa caùc Boà- taùt, coù noùi keä, v.v...”.

7/ Khieán caùc bieån coõi, phaùt ra tieáng noùi phaùp. Phaåm Xaù-na kia noùi: Tieáng ma-saùt, khua goõ cuûa caùc löôùi baùu, giaûng noùi aâm thanh thöôøng haèng cuûa Phaät, khoâng döùt.

8/ Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu vì noùi phaùp. Phaåm Xaù-na noùi: “Duøng ngoân aâm cuûa taát caû chuùng sinh nhaäp vaøo phaùp moân aâm thanh cuûa Phaät ñeå giaùo hoùa.

9/ Duøng aâm thanh ba ñôøi ñeå noùi phaùp.

10/ Vì ñoái vôùi taát caû phaùp, ñeàu phaùt ra tieáng noùi phaùp, Phaåm Phoå Hieàn haïnh coù baøi tuïng raèng:

*“Phaät noùi, Boà-taùt noùi Coõi noùi, chuùng sinh noùi, Taát caû thuyeát ba ñôøi”.*

***Giaûi thích:*** Phaät vaø Boà-taùt ñeàu coù ba thuyeát; boán thuyeát coøn laïi moãi thuyeát ñeàu coù moät neân thaønh möôøi. Nhö aâm thanh noùi phaùp coù möôøi thöù naøy; saéc, höông v.v... khaùc, moãi thuyeát ñeàu ñuû möôøi, ñeàu coù theå so saùnh bieát, ñaây töùc laø duøng laøm moät traêm moân noùi phaùp”.

# THÖÙ SAÙU, THÒ HIEÄN KINH GIAÙO:

Lôøi noùi huyeàn vi cuûa Vieân giaùo, taát nhieân, cuøng khaép phaùp giôùi. Ñaõ taän löïc bieân voâ taän cuûa Nhö Lai, ñeàu cuøng khaép hö khoâng, ñaàu sôïi loâng cuûa caùc coõi nhieàu nhö soá gioït nöôùc bieån. Laïi, ñeàu taän cuøng meù vò lai. Noùi töùc khaéc, noùi thöôøng, thôøi gian, nôi choán voâ bieân.

Neáu giaùo ôû ñaây ñaâu theå haïn cheá pho boä kia ö? Nay y cöù theo vaên kinh, phaân tích thaønh möôøi loaïi: 1/ Kinh noùi khaùc.

2/ Kinh noùi ñoàng. 3/ Kinh Phoå nhaõn. 4/ Kinh thöôïng boån. 5/ Kinh trung boån. 6/ Kinh haï boån.

7/ Kinh giaûn löôïc boån. 8/ Kinh chuû, baïn

9/ Kinh quyeán thuoäc 10/ Kinh vieân maõn.

1. *Kinh noùi khaùc:* Nhö hình caây v.v..., theá giôùi ñaõ khaùc, trong ñoù, loaïi baùo cuûa chuùng sinh cuõng rieâng leû. Nhö Lai ñoái vôùi chuùng sinh ñoù, hieän thaân laäp giaùo, thuaän theo caên cô thích nghi cuûa chuùng sinh, maø laäp ra giaùo phaùp, khaùc nhau chaúng ñoàng vôùi hö khoâng, phaùp giôùi v.v... chæ cho trí Nhö Lai raát deã hieåu, khoâng theå khaúng ñònh saéc, phi saéc v.v... kia, noùi, chaúng phaûi noùi v.v... Trong phaåm Xaù-na, noùi roäng veà hình caây, hình soâng, hình nuùi Tu-di, cho ñeán hình cuûa taát caû theá giôùi bieån chuùng sinh. Sau cuøng, keát luaän raèng: “Ñeàu laø nôi choán maø Phaät Loâ-xaù-na thöôøng xoay baùnh xe phaùp, khoâng noùi töôùng phaân chia giôùi haïn cuûa baùnh xe phaùp, vì söï thieát laäp giaùo kia khaùc vôùi giaùo naøy, neân khoâng chæ baøy roõ, chæ so saùnh maø bieát. ÔÛ xöù kia, cuõng laäp ra giaùo phaùp nhö theá, loaïi boä khoù löôøng khoâng theå noùi”.
2. *Kinh noùi ñoàng:* Chæ ôû coõi nuùi Tu-di cuûa loaïi naøy, khaép choã ñaàu sôïi loâng... ôû hö khoâng, duøng lôøi noùi, tieáng ñeå noùi cuõng khoâng coù cuøng taän, nhö phaåm Baát Tö Nghò noùi: “Moät hoùa thaân cuûa Nhö Lai chuyeån vaän maây phaùp luaân khoâng theå thí duï nhö theá v.v Taát caû phaùp giôùi, theá

giôùi, hö khoâng giôùi v.v..., ñeàu duøng ñaàu sôïi loâng phoå bieán ñeå ño löôøng choã ñaàu moät sôïi loâng, trong moãi nieäm, hoùa hieän thaân nhö caùt buïi coõi Phaät khoâng theå noùi, khoâng theå noùi, cho ñeán taän kieáp vò lai. Moãi thaân hoùa Phaät coù ñaàu vi traàn coõi Phaät khoâng theå noùi, khoâng theå noùi; moãi ñaàu coù

löôõi vi traàn coõi Phaät khoâng theå noùi, khoâng theå noùi. Moãi löôõi phaùt ra

aâm thanh nhö vi traàn... coõi Phaät khoâng theå noùi, khoâng theå noùi. Moãi aâm thanh noùi Tu-ña-la nhö buïi nhoû, v.v... coõi Phaät khoâng theå noùi, khoâng theå noùi. Moãi Tu-ña-la noùi phaùp vi traàn v.v... coõi Phaät khoâng theå noùi, khoâng theå noùi.

Laïi nöõa, kieáp nhö caùt buïi, v.v... coõi Phaät khoâng theå noùi, khoâng theå noùi. AÂm thanh cuûa Nhö Lai noùi thaân cuù, thaân vò ñaày khaép phaùp giôùi, taát caû chuùng sinh ñeàu nghe, cuøng taän taát caû kieáp meù vò lai, thöôøng xoay baùnh xe phaùp. AÂm thanh cuûa Nhö Lai khoâng khaùc, khoâng coù döùt, khoâng theå cuøng taän”, cuõng nhö keä phaåm A-taêng-kyø noùi:

*Moãi Ñöùc Nhö Lai kia thaûy*

*Phaùt ra aâm thanh Phaïm khoâng theå noùi Trong moãi moät aâm Phaïm kia,*

*Xoay baùnh xe phaùp thanh tònh khoâng theå noùi Trong moãi baùnh xe phaùp thanh tònh kia*

*Möa khoâng theå noùi Tu-ña-la ÔÛ moãi moät Tu-ña-la kia*

*Phaân bieät caùc phaùp khoâng theå noùi Trong moãi phaùp kia.*

*Laïi, noùi caùc phaùp khoâng theå noùi.*

Hôn nöõa, ôû trong noùi phaùp kia, noùi chuùng sinh y chæ khoâng theå noùi. Laïi, ôû trong ñöôøng cuûa moãi moät sôïi loâng, noùi chaùnh phaùp khoâng theå noùi kieáp, nhö ôû choã ñaàu sôïi loâng nhoû nhít, taát caû möôøi phöông cuõng gioáng nhö theá”.

***Giaûi thích:*** “Xöù” noùi ôû ñaây, chaúng phaûi hình caây, v.v.. Tieáng noùi, noùi giaùo, vì khoâng phaûi saéc, höông v.v... neân khoâng ñoàng vôùi tröôùc kia, chæ moät loaïi voâ taän, khoâng theå keát hôïp, khoâng theå haïn ñònh soá baøi tuïng cuûa phaåm kia nhieàu ít, cuõng khoâng phaûi vò phaåm haï maø thoï trì ñöôïc.

1. *Kinh Phoå nhaõn:* Nhö trong phaåm Phaùp Giôùi noùi: Vì kinh maø Tyø- kheo Haûi Vaân thoï trì, ñaõ duøng buùt baèng nuùi Tu-di, duøng möïc nöôùc boán bieån caû, cheùp moät phaåm Tu-ña-la khoâng theå cuøng taän. Phaåm nhö theá v.v... laïi vöôït quaù soá traàn. ÔÛ ñaây cuõng chæ laø naêng löïc Ñaø-la-ni cuûa Ñaïi Boà-taùt v.v... ñaõ thoï trì, cuõng khoâng phaûi duøng laù boái maø ghi cheùp ñöôïc. *4- Boån kinh thöôïng:* Ñaây laø boån thöôïng cuûa söï kieát taäp, ghi cheùp,

neân Boà-taùt Long Thoï ñaõ thaáy khi ñeán cung roàng. Kinh Giaûi Thoaùt Baát Tö Nghò naøy coù ba boån:

Boån thöôïng coù möôøi theá giôùi Tam thieân ñaïi thieân baøi keä soá nhieàu nhö vi traàn. Ñaây goïi laø phaåm vi traàn Soá cuûa moät töù thieân haï.

1. *Boån kinh trung:* Boà-taùt kia thaáy boån trung coù boán möôi chín

möôi, taùm ngaøn taùm traêm baøi keä, möôøi ngaøn moät traêm phaåm.

Hai boån treân ñaâu ñeàu bí maät ôû cung roàng, vì khoâng phaûi do khaû naêng cuûa ngöôøi ôû Dieâm-phuø-ñeà gìn giöõ, neân hai boán naøy khoâng truyeàn baù.

1. *Boån kinh haï:* Nghóa laø Boà-taùt kia ñaõ thaáy boån haï coù möôøi muoân baøi keä, hieän truyeàn ôû Thieân-truùc. Trong Nhieáp luaän ñôøi Löông goïi laø traêm ngaøn töùc möôøi muoân. Trong luaän Ñaïi Trí cuõng goïi kinh naøy laø kinh Baát Tö Nghò Giaûi Thoaùt, coù möôøi muoân baøi keä. Taây Vöïc kyù noùi: “ÔÛ ngaên caám ñeàu cuøng coù; trong nuùi cuûa nöôùc coù boån naøy”.
2. *Löôïc boån kinh:* Töùc coõi nöôùc naøy ñöôïc truyeàn saùu möôi quyeån. Boån Phaïm coù ba möôi saùu ngaøn baøi keä, laø chuû yeáu löôïc ruùt ra trong möôøi muoân baøi keä tröôùc.

Xöa, vaøo nieân hieäu Nghóa Hy thöù möôøi boán ñôøi Taán, kinh naøy ñöôïc dòch taïi chuøa Taï Tö Khoâng, ôû Döông Chaâu. Tam taïng Phaùp sö Thieân-truùc teân Phaät-Ñoä-Baït-ñaø-la, Haùn dòch laø: “Giaùc Hieàn, laø ngöôøi chöùng ba quaû cuûa Ñaïi thöøa, hoï laø Thích-ca, con chaùu cuûa Cam-loä-Phaïm coù leân taàng trôøi Ñaâu-suaát, roài ñeán Di-laëc, neâu caâu hoûi, ñaày ñuû nhö truyeän rieâng.”

1. *Kinh chuû, baïn:* Hoa Nghieâm do Ñöùc Phaät Xaù-na noùi, duø khaép phaùp giôùi, nhöng vôùi kinh do Phaät khaùc noùi, laøm chuû, baïn laãn nhau. Moãi moät kinh chuû, taát nhieân coù voâ löôïng quyeán thuoäc ñoàng loaïi, nhö noùi phaåm Taùnh Khôûi xong, möôøi phöông ñeàu coù taùm möôi thöù khoâng theå noùi, moät traêm, ngaøn öùc na-do-tha Boà-taùt soá vi traàn coõi Phaät, ñoàng danh hieäu Phoå Hieàn, ñeàu töø boån quoác ñeán ñaây laøm chöùng, ñeàu noùi raèng: “Choã Phaät chuùng ta cuõng giaûng phaùp, vì khoâng khaùc vôùi kinh naøy, neân bieát ñöôïc Tu-ña-la, moät taùnh khôûi cuûa kinh naøy, möôøi phöông ñeàu coù taùm, möôøi, khoâng theå noùi traêm ngaøn öùc na-do-tha Tu-ña-la soá vi traàn coõi Phaät ñeå laøm baø con. Nhö taùnh moät xöù khôûi, ñaõ nhö theá, taát caû taùnh xöù khaùc khôûi, ñeàu goàm thaâu quyeán thuoäc ngaàn aáy, töôùng vaø phaùp giôùi phoå bieán, nhö taùnh khôûi ñaõ nhö theá, trong vaên phaåm khaùc, hoäi khaùc, ñeàu coù soá chöùng phaùp, ñeàu laøm quyeán thuoäc. So saùnh caùch giaûi thích raát deã hieåu. Boån phaân bieät nhö theá laø quyeán thuoäc, thuoäc veà baûy xöù, taùm hoäi.

Neân bieát raèng, boån khaùc ñeàu coù quyeán thuoäc, so saùnh, suy nghó raát deã hieåu.

1. *Kinh quyeán thuoäc:* “Bieån Tu-ña-la voâ taän naøy, moät töùc taát caû,

ñaïo traàn möôøi phöông, ñoàng thôøi thöôøng noùi. Boà-taùt ôû ñòa vò phaåm haï, Nhò thöøa, phaøm phu khoâng theå thaáy nghe”. Phaåm Taùnh Khôûi noùi: “Kinh naøy khoâng vaøo tay taát caû chuùng sinh, chæ tröø Boà-taùt”. Laïi noùi: Taát caû Thanh vaên, Duyeân giaùc ñeàu khoâng nghe kinh naøy, huoáng chi laø thoï trì!”

Laïi noùi: “Neáu Boà-taùt ñaõ thöïc haønh saùu Ba-la-maät trong voâ löôïng öùc kieáp na-do-tha khoâng nghe kinh naøy. Duø nghe, nhöng khoâng tin laø bình ñaúng, nhöng cuõng giaû goïi laø Boà-taùt”.

***Giaûi thích:*** “Vì phaùp khí kia yeáu keùm, neân khoâng theå nghe, vaø tin phöông phaùp chung naøy, maø phöông tieän Nhö Lai thuaän theo moät phöông, gaëp, theo ñuoåi caên cô cuûa hoï, ñeå noùi neân nghe phaùp. Nhö kinh cuûa Tieåu thöøa, Ba thöøa, taát caû quyeàn giaùo khaùc, ñaõ khoâng coù keát, vì ñi suoát qua, möôøi phöông ñeàu noùi, neân khoâng phaûi kinh chuû, baïn, nhöng cuõng vì laøm thanh tònh toát ñeïp cho chuû, neân chæ laø quyeán thuoäc. Cho neân, moãi kinh chuû, taát nhieân coù voâ löôïng phöông tieän quyeán thuoäc, nhö kinh Phoå Nhaõn noùi: “Coù Tu-ña-la soá buïi nhoû theá giôùi, ñeå duøng laøm quyeán thuoäc”. Laïi, nhö kinh maø Ñoàng töû Phoå Trang Nghieâm ñaõ thoï trì, ñeàu coù kinh quyeán thuoäc nhö soá vi traàn, ñuû nhö kinh noùi”.

* Hoûi: “Kinh quyeán thuoäc naøy vaø kinh chuû baïn tröôùc kia coù gì khaùc nhau?”
* Ñaùp: Löôïc do ba bieät:
1. Caâu vaên kinh tröôùc, taát nhieân ñoàng vôùi chuû. Kinh naøy töùc khoâng phaûi nhö vaäy.
2. Kinh kia taát nhieân keát chung cho möôøi phöông ñoàng noùi. Kinh naøy cuõng khoâng phaûi nhö vaäy.
3. Kinh kia cuõng coù nghóa laøm chuû, kinh naøy cuõng khoâng phaûi nhö

vaäy.

Cho neân, kinh kia vöøa laø chuû, vöøa laø baïn, goïi kinh chuû, baïn. Kinh

naøy chæ cho baïn, khoâng phaûi chuû, goïi laø kinh quyeán thuoäc, khaùc nhau vôùi kinh kia chia laøm hai boä.

1. *Kinh vieân maõn:* Nghóa laø caùc boån treân ñaây, ñeàu laãn loän ñoàng moät bieån ñaïi Tu-ña-la voâ taän. Thuaän theo moät caâu, moät vaên, moät phaåm, moät hoäi ôû trong kinh kia, ñeàu goàm thaâu ñuû taát caû vaø moãi caâu vaên nhaäp vaøo khaép taát caû, vì laø phaùp khaép, khoâng coù phaân chia giôùi haïn, neân giaùo phaùp troøn ñaày, vì veà lyù phaûi nhö theá. Nhö maønh löôùi cuûa trôøi Nhaân-ñaø- la, vì khoâng coù phaân chia xeáp ñaët. Vì taát caû Phaät ñeàu coù khaû naêng hoùa hieän voâ bieân caûnh, neân baøi keä trong phaåm Xaù-na raèng:

*“Trong taát caû coõi Phaät nhö buïi, Loâ-xaù-na theå hieän söùc töï taïi*

*Bieån theä, nguyeän roäng, aâm thanh rung ñoäng Ñieàu phuïc taát caû loaøi chuùng sinh”.*

Laïi, trong phaåm Phaùp giôùi, goïi Tu-ña-la cuûa nhaân duyeân vieân maõn, laø goïi ôû ñaây, bieån giaùo voâ taän, neân bieát nhö theá.

# LAØM SAÙNG TOÛ NGHÓA KINH*:*

Vì bieån nghóa saâu roäng, nguoàn chaân meânh moâng, löôïc trieån khai hai thöù ñeàu giaûi thích möôøi moân. Tröôùc laø, noùi veà phaùp cuûa ñoái töôïng tieâu bieåu, meânh moâng roäng lôùn khoâng coù bôø beán, toaùt yeáu möôøi caëp, duøng ñeå goàm thaâu, thoáng laõnh:

1/ Moät caëp nghóa giaùo. Nghóa laø ngoân giaùo voâ taän vaø nghóa ñoái töôïng giaûi thích.

2/ Moät caëp söï lyù: Nghóa laø söï töôùng cuûa duyeân khôûi vaø chaân lyù, ñoái töôïng nöông töïa.

3/ Moät caëp caûnh trí. Nghóa laø caûnh maàu nhieäm chaân tuïc, ñoái töôïng quaùn vaø giaûi thích veà chuû theå quaùn, ñaïi trí Phoå Hieàn.

4/ Moät caëp vò haïnh. Nghóa laø bieån haïnh cuûa Phoå Hieàn vaø giaûi thích veà Boà-taùt; naêm vò goàm thaâu nhau.

5/ Moät caëp nhaân, quaû: Nghóa laø giaûi thích veà nhaân sinh, lieãu, v.v... cuûa Boà-taùt vaø theå hieän quaû trí ñoaïn... cuûa Nhö Lai, cuõng laø nhaân vieân cuûa Phoå Hieàn, quaû maõn cuûa Xaù-na.

6/ Moät caëp y, chaùnh. Nghóa laø coõi Lieân Hoa Taïng vaø hình, caäy, v.v... caùc bieån theá giôùi cuûa voâ bieân loaïi khaùc. Vaø hoùa hieän thaân maây phaùp giôùi cuûa chö Phaät, Boà-taùt khoâng coù trôû ngaïi y, trì.

7/ Moät caëp theå, duïng. Nghóa laø trong kinh naøy, heã neâu moät phaùp, thì taát nhieân, trong ñoàng vôùi chaân taùnh, ngoaøi öùng hieän moïi caên cô; chaúng coù theå duïng cuûa phaùp naøo khoâng ñuû.

8/ Moät caëp nhaân, phaùp: Nghóa laø Phaät, Boà-taùt, thaày troø, v.v... noùi veà phaùp giôùi, bieån caùc phaùp moân.

9/ Moät caëp nghòch, thuaän. Nghóa laø trong vaên bieåu hieän naêm nguoàn nhieät, hình baïo ngöôïc cuûa moät vò vua vaø bieåu hieän thí, giôùi, thuaän lyù chaùnh, tu.

10/ Moät caëp caûm, öùng. Nghóa laø ñoà ñöïng: Caên, duïc cuûa chuùng sinh, caûm nhieàu manh moái. Baäc Thaùnh thò hieän, cuõng laïi voâ bieân. Phaåm Xaù-na noùi: “Taát caû chuùng sinh ñeàu öa thò hieän maây v.v... nhöng möôøi caëp naøy töông öng ñoàng thôøi, thaønh moät duyeân khôûi dung thoâng voâ ngaïi, thuaän theo coù moät xöù, töùc ñuû taát caû, laø phaùp ñaõ coù trong kinh naøy.

*Keá laø noùi veà veà lyù thuù ñaõ roõ raøng:* Giaûi thích veà theá töï taïi, bieán ñoåi nhieàu manh moái, cuõng neâu möôøi ñònh leä, ñeå theå hieän voâ ngaïi:

1/ Taùnh, töôùng voâ ngaïi. 2/ Roäng, heïp voâ ngaïi. 3/ Moät, nhieàu voâ ngaïi. 4/ Nhaäp nhau voâ ngaïi.

5/ Töông theä voâ ngaïi. 6/ AÅn hieån voâ ngaïi.

7/ Vi teá voâ ngaïi.

8/ Löôùi Ñeá Thích voâ ngaïi. 9/ Möôøi ñôøi voâ ngaïi.

10/ Chuû, baïn voâ ngaïi.

Trong möôøi caëp ñaõ noùi, moãi phaùp ñeàu coù voâ ngaïi naøy, cho neân, coù moät traêm moân, möôøi ngaøn moân v.v... so saùnh, suy nghó raát deã bieát.

Nay, laïi löôïc veà phaùp söï, nhaèm giaûi thích veà möôøi tröôøng hôïp naøy.

Phaùp khaùc, so saùnh raát deã bieát, ñuû nhö trong kinh:

1. Caùnh hoa sen ñaày ñuû möôøi nghóa naøy, nghóa laø caùnh hoa naøy ñoàng vôùi chaân taùnh, khoâng trôû ngaïi söï töôùng y nhö cuõ, theå hieän roõ raøng. Kinh noùi: “Phaùp giôùi khoâng theå laøm hö hoaïi bieån theá giôùi hoa sen. Ñaây laø moân söï lyù nhaát vi voâ ngaïi.
2. Ngay caùnh hoa naøy, ñeàu cuøng khaép khoâng coù bôø meù, maø thöôøng khoâng hö hoaïi giôùi haïn cuûa baûn vò. ÔÛ ñaây phaân chia, thì khoâng coù phaân ra roäng, heïp voâ ngaïi. Kinh noùi: “Caùc caùnh hoa naøy che phuû khaép phaùp giôùi, v.v...
3. Töùc caùnh hoa sen naøy, coù voâ bieân ñöùc, khoâng theå noùi moät, vì dung thoâng khoâng coù hai töôùng; khoâng theå noùi nhieàu, vì moät naøy töùc nhieàu, nhieàu töùc laø moät. Moät, nhieàu khoâng hai, laø moät caùnh hoa. Kinh noùi: “Bieát moät töùc nhieàu, nhieàu töùc moät v.v... ñaây goïi laø moân moät, nhieàu thöù ba.
4. Moät caùnh hoa sen naøy, seõ phuû khaép taát caû trong phaùp sai bieät. Laïi, coù khaû naêng nhieáp laáy taát caû phaùp kia, khieán cho nhaäp vaøo mình. Cho neân, töùc duoãi ra, thöôøng nhieáp ñoàng thôøi voâ ngaïi. Kinh noùi: “Vì moät coõi nöôùc Phaät ñaày khaép möôøi phöông, möôøi phöông nhaäp moät, cuõng khoâng coù dö”. Ñaây goïi laø moân töông nhaäp thöù tö.
5. Moät caùnh hoa naøy, taát nhieân boû ñi mình, ñoàng vôùi ngöôøi khaùc. Neâu leân theå, hoaøn toaøn laø taát caû phaùp kia maø thöôøng goàm thaâu ngöôøi khaùc ñoàng vôùi mình; hoaøn toaøn taát caû kia töùc laø theå cuûa mình, cho neân, mình töùc laø ngöôøi khaùc; ngöôøi khaùc töùc laø mình. Mình töùc laø ngöôøi khaùc, thì mình seõ khoâng laäp; ngöôøi khaùc töùc laø mình, thì ngöôøi khaùc seõ khoâng toàn taïi; ngöôøi khaùc vaø mình, coøn maát ñeàu ñöôïc bieåu hieän roõ neùt trong cuøng moät thôøi ñieåm. Kinh noùi: “Kieáp daøi töùc laø kieáp ngaén; kieáp ngaén töùc laø kieáp daøi v.v...”, ñaây goïi laø moân Chính laø nhau thöù naêm”.
6. Laïi caùnh hoa sen naøy ñaõ khaép taát caû phaùp; taát caû phaùp aáy cuõng ñeàu cuøng khaép. Caùnh hoa naøy coù coâng naêng truøm khaép caùnh hoa kia, thì

caùnh hoa naøy hieån baøy, caùnh hoa kia aån ñi. Caùnh hoa kia coù coâng naêng truøm khaép caùnh hoa naøy, thì caùnh hoa kia hieån baøy, caùnh hoa naøy aån ñi. Caùnh hoa naøy coù theå goàm thaâu caùnh hoa kia, cuõng caùnh hoa naøy hieån baøy, caùnh hoa kia aån ñi. Caùnh hoa kia coù coâng naêng goàm thaâu caùnh hoa naøy, cuõng laø caùnh hoa kia loä roõ, caùnh hoa naøy aån ñi.

Nhö theá, caùnh hoa naøy, caùnh hoa kia ñeàu coù, töùc hieån, töùc aån, khoâng coù chöôùng ngaïi. Trong kinh noùi: “ÔÛ phöông Ñoâng, thaáy nhaäp chaùnh thoï; phöông Taây thaáy xuaát ñònh... ñaây goïi laø moân aån, hieån thöù saùu.

1. Trong caùnh hoa sen naøy, ñeàu coù coâng naêng theå hieän roõ coõi nöôùc saâu kín, raát roõ raøng, bieåu hieän ngang baèng ñaày ñuû. Kinh noùi: “Trong moät haït buïi, coõi nöôùc saâu kín, trang nghieâm thanh tònh, an truï roäng lôùn theânh thang”. Laïi, nhö thuyeát xöù nhoû nhieäm hoài höôùng thöù chín noùi, ñaây goïi laø moân vi teá thöù baûy.
2. Laïi, trong moãi haït buïi cuûa caùnh hoa naøy, ñeàu coù voâ bieân caùc bieån theá giôùi; trong bieån theá giôùi laïi coù buïi nhoû, trong buïi nhoû naøy laïi coù theå giôùi; lôùp lôùp nhö theá, khoâng theå cuøng taän, chaúng phaûi caûnh giôùi maø taâm thöùc tö duy so löôøng ñöôïc. Nhö cung ñieän cuûa Ñeá-thích ñöôïc che maùt bôûi löôùi chaâu ngoïc cuûa trôøi; ngoïc chaâu ñaõ trong saùng roãng suoát aûnh hieän laãn nhau. AÛnh ñöôïc hieän trôû laïi coù khaû naêng hieän ra aûnh. Lôùp lôùp nhö theá, khoâng theå cuøng taän. Kinh noùi: “Nhö theá giôùi löôùi cuûa Nhaân- ñaø-la”. Luaän Thaäp Ñòa noùi: “Söï khaùc nhau cuûa löôùi Ñeá Thích: Chæ coù trí môùi bieát, maét khoâng theå nhìn thaáy, ñaây goïi laø moân löôùi Ñeá-thích thöù taùm”.
3. Caùnh hoa sen naøy, ngang khaép möôøi phöông; roäng bao goàm quaùt chín ñôøi, nghóa laø ñôøi quaù khöù cuûa quaù khöù; ñôøi hieän taïi cuûa quaù khöù; ñôøi vò lai cuûa quaù khöù. Nhö ñôøi quaù khöù coù ba ñôøi naøy; Ñoái vôùi hieän taïi, vò lai, neân bieát cuõng gioáng nhö vaäy. Caû chín ñôøi naøy goàm thaâu thaønh moät nieäm; Chung, rieâng ñeàu neâu leân, goïi laø möôøi ñôøi, ñuû nhö phaåm Ly Theá Gian noùi: “Laïi, vì thôøi gian khoâng coù töï theå rieâng, maø döïa vaøo hoa ñeå laäp. Hoa ñaõ voâ ngaïi, thì thôøi gian cuõng gioáng nhö theá. Cho neân, kinh noùi: “Taát caû kieáp quaù khöù an trí vò lai. Nay, taát caû kieáp vò lai, an trí trôû veà ñôøi quaù khöù”. Laïi noùi: “Voâ löôïng, voâ soá kieáp coù coâng naêng taïo ra khoaûnh khaéc moät nieäm v.v..., ñaây goïi laø moân Ñeä Cöûu Thaäp Theá”.
4. Laïi, caùnh hoa sen naøy, veà lyù, thì khoâng coù khôûi ñôn leû, goàm thaâu voâ löôïng quyeán thuoäc vaây quanh”. Kinh noùi: “Hoa sen naøy coù bieån theá giôùi, hoa sen nhieàu nhö buïi ñeå laøm quyeán thuoäc. Phaùp sôû höõu cuûa kinh Vieân giaùo naøy laøm chuû, baïn laãn nhau, ñuû ñöùc vieân maõn. Cho neân,

thaáy caùnh hoa naøy, töùc laø thaáy phaùp giôùi voâ taän, chaúng phaûi nhôø coù rieâng naøy maø ñöôïc tieâu bieåu”. Vaên döôùi noùi: “Töø phaùp nhaãn voâ sinh maø khôûi loäng hoa v.v... Moät caùnh hoa sen naøy coù ñuû möôøi thöù voâ ngaïi naøy. Taát caû söï vieäc khaùc, ñeàu cuõng so saùnh nhö theá. Nhö trong söï ñaõ nhö vaäy, trong phaùp moân möôøi caëp nhö tröôùc, moãi phaùp moân ñeàu coù möôøi thöù voâ ngaïi nhö theá; so saùnh vôùi ñaây raát deã hieåu”.

# GIAÛI THÍCH YÙ KINH:

Phaùp töôùng vieân dung, thaät coù sôû nhaân. Nhaân duyeân voâ löôïng, löôïc giaûi thích möôøi thöù:

1/ Vì noùi caùc phaùp khoâng coù töôùng coá ñònh. 2/ Vì duy taâm hieän.

3/ Vì nhö vieäc huyeãn (troø aûo thuaät). 4/ Vì nhö moäng hieän ra.

5/ Vì naêng löïc thaàn thoâng cao quyù. 6/ Vì duïng cuûa ñònh saâu.

7/ Vì naêng löïc giaûi thoaùt.

8/ Vì nhaân khoâng coù haïn ñònh. 9/ Vì töôùng duyeân khôûi.

10/ Vì phaùp taùnh dung thoâng.

Thuaän theo moät thöù naøo trong möôøi thöù naøy, thì seõ khieán cho söï hoãn taïp cuûa caùc phaùp kia ñöôïc dung thoâng voâ ngaïi.

1. *Ñaàu tieân, laø töôùng khoâng coá ñònh:* Vì tieåu khoâng nhaát ñònh tieåu, neân chuùng ta chaáp nhaän Ñaïi; vì Ñaïi khoâng coá ñònh Ñaïi, neân coù theå nhaäp Tieåu. Phaåm Thaäp Truï noùi: “Nuùi Kim cöông Vi soá nhieàu voâ löôïng, ñeàu coù theå ñaët treân ñaàu moät sôïi loâng. Muoán bieát chí ñaïi, coù töôùng tieåu, Boà- taùt nhôø Ñaïi naøy maø phaùt taâm ñaàu tieân”.

Giaûi thích: Trong ñaây, noùi vì Ñaïi chaúng phaûi Ñaïi, neân coù töôùng

Tieåu.

1. *Noùi taát caû phaùp ñeàu duy taâm hieän,* khoâng coù töï theå rieâng. Cho

neân Ñaïi, Tieåu tuøy taâm chuyeån vaän trôû veà, töùc nhaäp vaøo voâ ngaïi.

Laïi, giaûi thích laø taâm kia ñuû bieåu hieän ôû choã ñaàu sôïi loâng; taâm naøy bieåu hieän theá giôùi vó ñaïi ôû choã kia; Ñaïi, Tieåu ñoàng choã khoâng ngaên ngaïi nhau. Vaên döôùi noùi: “Taâm kia khoâng thöôøng truï, voâ löôïng khoù suy nghó baøn luaän, theå hieän roõ taát caû phaùp, moãi phaùp ñeàu khoâng bieát nhau”.

1. *Vì noùi taát caû phaùp ñeàu nhö huyeãn*: nghóa laø phaùp nhö huyeãn, ôû xöù tieåu, hieän ñaïi, ñeàu khoâng coù chöôùng ngaïi, vaên döôùi noùi: “Hoaëc bieåu hieän giaây phuùt thaønh moät traêm naêm, vì naêng löïc aûo thuaät töï taïi, laøm ñeïp

loøng theá gian, v.v...”.

1. *Noùi taát caû phaùp ñeàu nhö moäng:* Nghóa laø phaùp cuûa moäng kia daøi, ngaén khoâng coù trôû ngaïi, cho neân luaän noùi: “ÔÛ moäng, goïi laø traûi qua moät traêm naêm, thöùc giaác laø trong khoaûnh khaéc, vì thôøi gian duø voâ löôïng, nhöng goàm thaâu trong moät saùt-na.
2. *Vì naêng löïc thaàn thoâng thuø thaéng:* Nghóa laø trong vò töï taïi, do naêng löïc thaàn thoâng vöôït troäi cuûa Boà-taùt, chö Phaät, maø xöù tieåu hieän ñaïi, khoâng coù gì chöôùng ngaïi.

Trong boán thöù thoâng, chuyeån bieán söï vieäc beân ngoaøi, laø thuoäc veà thoâng huyeãn; ba thöù coøn laïi cuõng ñuû. So saùnh, suy nghó seõ thaáy ñöôïc”.

1. *Vì naêng löïc ñònh saâu:* Vì naêng löïc Tam-muoäi töï taïi kia, ñaõ khieán ôû xöù Tieåu maø theå hieän phaùp Ñaïi, khoâng coù chöôùng ngaïi. Vaên döôùi noùi: “Nhaäp caùc tam-muoäi nhö soá buïi nhoû, moãi moät tam-muoäi sinh ra ñònh traàn v.v...; trong moät traàn, hieän voâ löôïng coõi, maø vi traàn kia cuõng khoâng lôùn theâm”, cho ñeán noùi: “Ñaây goïi laø naêng löïc tam-muoäi cuûa Ñaïi tieân”. *7- Vì naêng löïc giaûi thoaùt:* ÔÛ ñaây ñeàu laø ñoái töôïng hieän cuûa naêng

löïc giaûi thoaùt khoâng suy nghó baøn luaän, nhö trong möôøi thöù giaûi thoaùt cuûa phaåm khoâng nghó baøn noùi: “trong moät haït buïi, döïng laäp taát caû coõi Phaät v.v... cuûa ba ñôøi”.

1. *Vì nhaân khoâng coù haïn ñònh:* noùi ôû ñaây ñeàu do ñaõ khôûi goác laønh khoâng coù haïn ñònh, nghóa laø phaùp maø goác laønh cuûa Phaät ñòa ñaõ khôûi, raát töï taïi, toát ñeïp. Cho neân, moät töùc taát caû khoâng coù ñoái töôïng chöôùng ngaïi. Vaên döôùi noùi: “Vì moät coõi nöôùc Phaät ñaày khaép möôøi phöông, möôøi phöông nhaäp moät cuõng khoâng coù thöøa; boån töôùng cuûa theá giôùi cuõng khoâng hö hoaïi, vì coâng ñöùc khoâng coù so saùnh, neân coù theå nhö theá”.

***Giaûi thích:*** Vì coâng ñöùc khoâng coù so saùnh: Phaùt ra ñoái töôïng laø

nhaân.

1. *Vì naêng löïc do töôùng duyeân khôûi:* Nghóa laø moät vaø nhieàu laøm

duyeân khôûi laãn nhau. Vì do nhau maø thaønh laäp, neân coù töôùng nhö theá töùc laø nhaäp v.v..., töôùng naøy coù hai thöù:

1. Y cöù duïng: coù höõu löïc, voâ löïc; vì giöõ gìn laãn nhau, nöông töïa nhau, neân coù töông nhaäp.
2. Y cöù theå: Toaøn theå “höõu” “khoâng”, naêng taùc, sôû taùc, vì laø töôùng toaøn theå, neân coù “töông töùc”. Hai thöù naøy laïi coù hai nghóa:
* Vì theå khaùc ñoái laäp nhau, coù aån hieån saâu kín, nghóa laø theå töôùng dung nhau, coù nghóa vi teá; theå, töôùng khaùc nhau, coù nghóa aån, hieån.
* Vì trong ñoàng theå laø coù, neân ñöôïc coù moät, nhieàu, roäng, heïp, nghóa laø vì theå ñoàng nhaäp nhau, neân coù moät, nhieàu voâ ngaïi. Vì ñoàng theå “töông

töùc”, neân coù roäng heïp, voâ ngaïi. Laïi, do theå khaùc vì goàm thaâu ñoàng, neân coù nghóa voâ ngaïi cuûa löôùi trôøi Ñeá-thích, vì hieän ôû trong thôøi gian, neân coù nghóa möôøi ñôøi. Vì duyeân khôûi khoâng coù taùnh, neân coù nghóa taùnh töôùng voâ ngaïi. Vì goàm nhieáp laãn nhau, neân coù nghóa chuû, baïn voâ ngaïi.

Cho neân, moät moân duyeân khôûi naøy, coù ñuû möôøi nghóa ôû tröôùc kia; suy nghó, coù theå thaáy. Vaên döôùi noùi: “Boà-taùt kheùo quaùn phaùp duyeân khôûi, ñoái vôùi moät phaùp, hieåu ña soá phaùp; trong ña soá phaùp, hieåu roõ moät phaùp”. Laïi noùi: “Trong moät, hieåu voâ löôïng; trong voâ löôïng hieåu moät; laàn löôït sinh phi thaät trí: Voâ sôû uùy”.

***Giaûi thích:*** “Laàn löôït sinh laø laøm duyeân khôûi laãn nhau, phaùt ra nhaân”.

1. *Vì naêng löïc dung thoâng cuûa phaùp taùnh:* Neáu chæ caên cöù vaøo söï töôùng thì seõ chöôùng ngaïi laãn nhau, khoâng theå “töùc nhaäp”; neáu chæ y cöù vaøo lyù taùnh thì chæ moät vò, khoâng theå “töùc nhaäp”. Nay, thì söï lyù ñaõ dung thoâng, laø coù voâ ngaïi naøy, nghóa laø söï khoâng khaùc vôùi lyù, khi ñaõ goàm thaâu ñuû lyù taùnh, khieán cho nhieàu söï kia khoâng khaùc vôùi lyù, tuøy thuaän theo lyù, ñoái töôïng nöông töïa cuûa söï kia, ñeàu theå hieän trong moät. Neáu trong moät goàm thaâu lyù maø khoâng cuøng taän, thì töùc loãi chaân lyù coù phaàn haïn cheá; neáu trong moät goàm thaâu lyù cuøng taän, nhieàu söï seõ khoâng thuaän theo lyù hieän, thì coù loãi töùc söï ôû ngoaøi lyù.

Nay, ñaõ trong moät söï, hoaøn toaøn goàm thaâu lyù, thì nhieàu söï chaúng leõ khoâng hieän trong ñoù. Phaåm Xaù-na noùi: “ÔÛ trong bieån theá giôùi Lieân hoa taïng naøy, trong moãi haït buïi, thaáy taát caû phaùp giôùi”.

***Giaûi thích:*** Taát caû phaùp giôùi laø phaùp giôùi söï. Laïi, phaåm Baát Tö nghò noùi: “Taát caû chö Phaät ôû trong moãi vi traàn, thò hieän taát caû moãi thöù trang nghieâm coõi Phaät vi traàn theá giôùi, thöôøng xoay baùnh xe phaùp giaùo hoùa chuùng sinh, khoâng heà caét ñöùt, haït buïi khoâng lôùn, theá giôùi khoâng nhoû, quyeát ñònh bieát roõ an truï phaùp giôùi”.

***Giaûi thích:*** “YÙ vaên trong ñaây, noùi veà söï vieäc cuûa ñaïi, Tieåu ñoàng laø an truï lyù phaùp giôùi, neân khieán Boà-taùt kia coù theå y cöù vaøo töôùng ñaïi, tieåu cuûa phaùp söï khoâng coù chöôùng ngaïi”.

# NOÙI VEÀ LÔÏI ÍCH CUÛA KINH:

Vì tín höôùng veà thu nhaäp phaùp Phoå Hieàn naøy, vieân thoâng töùc khaéc, roäng lôùn voâ bieân. Löôïc goàm thaâu vaên kinh, bieåu hieän möôøi thöù:

1/ Lôïi ích cuûa vieäc thaáy, nghe 2/ Lôïi ích cuûa vieäc phaùt taâm 3/ Lôïi ích khôûi haïnh

4/ Lôïi ích cuûa vò nhieáp hoùa

5/ Lôïi ích chöùng nhanh choùng 6/ Lôïi ích dieät chöôùng

7/ Lôïi ích chuyeån sang lôïi 8/ Lôïi ích taïo tu

9/ Lôïi ích ñöôïc ngay 10/ Lôïi ích xöùng taùnh.

1. *Lôïi ích cuûa thaáy nghe:* nghóa laø yù chæ phaùp Phoå Hieàn naøy, ñöôïc thaáy nghe Nhö Lai vaø phaùp di chuùc naøy, gieo troàng goác laønh, ñeå trôû thaønh haït gioáng kim cöông khoâng theå phaù hoaïi, chuû yeáu seõ thaønh Phaät, nhö phaåm Taùnh Khôûi noùi: “Neáu coù ngöôøi ñöôïc ñòa quyeån kinh, chuøa thaùp Nhö Lai, leã baùi, cuùng döôøng, chuùng sinh, v.v... ñoù seõ ñaày ñuû goác laønh, döùt tröø beänh khoå phieàn naõo, ñöôïc thuù vui cuûa hieàn, Thaùnh. Naøy caùc Phaät töû! Cho ñeán chuùng sinh taø kieán khoâng tin, thaáy, nghe Ñöùc Phaät aáy, caùc chuùng sinh ñoù ñoái vôùi thaáy nghe ñaõ troàng goác laønh, quaû baùo khoâng giaû doái, cho ñeán Nieát-baøn roát raùo, döùt tröø taát caû vieäc aùc, caùc goác baát thieän, ñaày ñuû goác laønh. Phaät töû ôû choã Nhö Lai, thaáy, nghe, cuùng döôøng, cung kính, laø ñaõ gieo troàng goác laønh khoâng theå noùi”.
* Noùi “khoâng theå laø duï, vì sao? Vì Nhö Lai khoâng theå suy nghó baøn luaän, vì vöôït quaù nghò luaän”.
1. *Lôïi ích cuûa phaùt taâm:* Nghóa laø ôû ñòa vò kính tín xöng tuïng ñaày ñuû caûnh giôùi Phaät kia, phaùt taâm roäng lôùn naøy. Vì taâm naøy töùc laø thuoäc veà phaùp Phoå Hieàn. Cho neân, dung thoâng töùc khaép phaùp giôùi, thôøi gian, nôi choán voâ taän nhö tröôùc kia. Ñaï nhaäp phaùp Phoå Hieàn kia, thuoäc veà phaùp kia, töùc laø khieán caùc vò cuõng ñeàu seõ thaønh Phaät, neân kinh noùi: “Luùc môùi phaùt taâm, lieàn thaønh Chaùnh giaùc, nhaän bieát taùnh chaân thaät cuûa taát caû phaùp, ñaày ñuû thaân tueä, khoâng töø ngöôøi khaùc maø ngoä”. Laïi noùi: “Boà-taùt môùi phaùt taâm töùc laø Phaät, neân ñeàu ñoàng vôùi caùc Nhö Lai ba ñôøi, roäng nhö trong keä tuïng cuûa phaåm Phaùt Taâm Coâng Ñöùc, ñaõ noùi”.
2. *Lôïi ích khôûi haïnh:* Nghóa laø neáu khi khôûi moät haïnh Phoå Hieàn, thì seõ khaép taát caû haïnh; taát caû ñöùc; taát caû phaùp; taát caû xöù; taát caû thôøi gian; taát caû nhaân; taát caû quaû, cuøng taän phaùp giôùi, ñaày ñuû taát caû, nhö löôùi trôøi Ñeá-thích...

Cho neân, moät haïnh thaáu suoát ñeán roát raùo, nhö phaåm Phoå Hieàn löôïc hieän baøy saùu möôi haïnh Phoå Hieàn, moãi haïnh ñeàu cuøng khaép taát caû, nhanh choùng ñeán quaû Phaät. Cho neân, kinh noùi: Boà-taùt Ma-ha-taùt ñöôïc nghe phaùp naøy, duøng tieåu laøm phöông tieän, seõ nhanh choùng ñöôïc A-naäu-ña-la-Tam-mieäu-Tam-boà-ñeà, ngang baèng vôùi Phaät ba ñôøi, roäng

nhö trong baøi tuïng cuûa vaên kinh aáy noùi”.

1. *Lôïi ích cuûa vò nhieáp hoùa:* Naêm vò tín v.v..., trong moãi vò goàm thaâu taát caû vò, nhöng coù hai moân:
2. Töôùng cuûa vò hoaøn toaøn laø moân, vì töùc taát caû vò laø moät vò. Xöù maõn cuûa Thaäp Tín, töùc laø thaønh Phaät
3. Moân caùc vò giuùp nhau, töùc trong moät vò ñaày ñuû taát caû vò, nhö trong Möôøi Tín coù Möôøi Truï, cho ñeán Möôøi Ñòa, nhö phaåm Hieàn Thuû noùi. Trong Thaäp truï v.v... ñeàu goàm thaâu caùc vò, ñeàu ñuû hai moân, nhö choã Tyø-kheo Haûi Traøng vaø phaåm Thaäp truï v.v... noùi”. Laïi noùi: “ÔÛ moät ñòa goàm thaâu khaép coâng ñöùc cuûa taát caû caùc ñòa; roäng, heïp khaùc nhau voâ ngaïi, cho ñeán löôùi trôøi Ñeá-thích v.v... ñeàu ñuû. So saùnh suy nghó raát deã hieåu.
4. *Lôïi ích chöùng nhanh choùng:* Y chæ phoå moân naøy, moät chöùng, taát caû chöùng, nhanh choùng nhaäp Möôøi Ñòa, nhö Boà-taùt Xaù-na ôû cung trôøi Ñaâu-suaát, ñaët chaân trong aùnh saùng soi roïi khaép caùc theá giôùi nhieàu nhö buïi nhoû cuûa möôøi Ñöùc Phaät, chieáu khaép choã Phaät kia; chuùng sinh ôû ñòa nguïc ñöôïc döùt tröø moïi ñau khoå, ñöôïc möôøi maét, möôøi tai... Sau khi qua ñôøi, ñeàu ñeàu ñöôïc sinh leân coõi trôøi Ñaâu-suaát, nghe tieáng noùi phaùp treân hö khoâng, ñeàu ñöôïc caùc naêng löïc cuûa Thaäp Ñòa trang nghieâm ñaày ñuû tam-muoäi, ñeàu thaønh töïu coõi v.v... chuùng sinh; thaân mieäng, yù laønh, thaáy khaép chö Phaät, lôïi ích chuùng sinh roäng lôùn, ñeàu thaønh töïu ngay, ñaày ñuû nhö trong phaåm “Tieåu töôùng quang minh coù noùi”.

***Giaûi thích:*** “Ngöôøi töø ñòa nguïc ra, nghe phaùp Phoå Hieàn naøy, lieàn ñöôïc Möôøi Ñòa: Ñaây laø noùi veà lôïi ích saâu xa cuûa phaùp naøy”.

1. *Lôïi ích dieät chöôùng:* Y cöù phoå moân naøy, cuõng moät ñoaïn, taát caû ñoaïn, nghóa laø nhö Thieân töû Ñaâu-suaát ôû tröôùc, ñöôïc Möôøi Ñòa xong. Moãi loã chaân loâng, hoùa thaønh giôùi v.v... chuùng sinh, daâng maây, hoa, höông maàu nhieäm cuùng döôøng Phaät Loâ-xaù-na. Raûi höông, hoa xong, trong moãi ñoùa hoa, khi thaáy caùc Nhö Lai, maây höông cuûa ñoùa hoa kia xoâng khaép theá giôùi nhieàu nhö soá buïi, coõi Phaät voâ löôïng. Nhôø muøi höông kia, thaân, taâm chuùng sinh caûm thaáy vui söôùng, caùc chöôùng toäi nghieäp ñeàu ñöôïc döùt tröø. Ñoái vôùi saéc, thanh, höông, vò, xuùc, trong, ngoaøi ñeàu coù naêm traêm phieàn naõo, taùm muoân boán ngaøn phieàn naõo, ñeàu ñöôïc döùt tröø. Caùc chuùng sinh ñoù ñaày ñuû caùc thöù höông thanh tònh, töï taïi”.

***Giaûi thích:*** “Thieân töû cuûa ñòa nguïc ôû tröôùc, khoâng phaûi tröïc tieáp töï thaân ñöôïc möôøi ñòa ngay, cuõng laø do xoâng höông ôû loã chaân loâng, khieán chuùng sinh ngaàn aáy ñöôïc dieät ngay voâ löôïng phieàn naõo naøy, ñeàu laø naêng löïc cao sieâu cuûa phaùp phoå moân.

1. *Lôïi ích chuyeån bieán:* Haïnh phoå cuõng thaønh, thì coù theå lôïi ích ngay cho voâ bieân chuùng sinh, ñeàu ñoàng ñöôïc phaùp cuûa Möôøi Ñòa naøy.

Nhö Thieân töû Ñaâu-suaát tröôùc kia, ñöôïc Möôøi Ñòa xong, trong loã chaân loâng xuaát hieän loïng maây cuùng döôøng Phaät. Kinh noùi: “Neáu coù chuùng sinh thaáy loïng maây naøy, thì caùc chuùng sinh kia ñaõ gieo troàng goác laønh maø moät soá caùt soâng Haèng vua chuyeån luaân ñaõ gieo troàng, caùi goïi laø vua chuyeån Luaân cuûa löôùi baùu Baïch tònh, v.v...

Boà-taùt Ma-ha-taùt an truï xöù vua chuyeån Luaân nhö theá. Trong traêm ngaøn öùc na-do-tha theá giôùi nhö soá buïi nhoû coõi Phaät, giaùo hoùa vua chuyeån luaân, phaùt ra aùnh saùng töï taïi Maïn-ñaø-la. Neáu coù chuùng sinh naøo gaëp aùnh saùng naøy, ñeàu chöùng ñöôïc möôøi ñòa cuûa Boà-taùt. Laïi noùi raèng: “Luaân Vöông kia phaùt ra aùnh saùng röïc rôõ, ñeàu chöùng ñöôïc Boà-taùt Thaäp Ñòa”. Laïi noùi raèng: “Luaân Vöông kia phaùt ra aùnh saùng röïc rôõ, goïi chaâu ma-ni. Neáu coù chuùng sinh gaëp ñöôïc aùnh saùng naøy, thì seõ chöùng ñöôïc Boà-taùt Thaäp Ñòa, ñeàu ñöôïc voâ löôïng aùnh saùng trí tueä, noùi ñöôïc möôøi thöù haïnh nghieäp thanh tònh cuûa maét, cho ñeán möôøi thöù nghieäp thanh tònh cuûa yù, ñaày ñuû tam-muoäi, thaønh töïu naêng löïc thanh tònh, cho ñeán ñöôïc maét thòt v.v... thaáy khaép”.

***Giaûi thích:*** Ba lôùp treân ñaây, lôïi ích roäng nhieàu, ñoàng thôøi thaønh

töïu:

1. Thieân töû chöùng ñöôïc Thaäp ñòa.
2. Maây loïng cuûa loã chaân loâng Thieân töû, lôïi ích cho ngöôøi khaùc

ñöôïc Luaân Vöông. Ñaây cuõng laø Boà-taùt Thaäp Ñòa.

1. Luaân vöông phaùt ra aùnh saùng, laïi lôïi ích chuyeån bieán roäng. Laïi nöõa, khieán nhieàu ngöôøi cuõng ñöôïc Thaäp ñòa, ñeàu laø löôïng, soá coõi nhieàu nhö caùt buïi, laàn löôït nhanh choùng, ñeàu thaønh töïu ngay, khoâng theå noùi, khoâng theå noùi, roäng nhö phaåm kia ñaõ noùi.
2. *Lôïi ích cuûa taïo tu:* Nghóa laø nhö Thieän Taøi ñaõ y chæ phaùp phoå naøy, ñoái vôùi moät sinh thaân, töø môùi phaùt taâm, ñeán vò Phoå Hieàn. Vì möôøi ñòa maõn, cho ñeán noùi raèng: “Taát caû Boà-taùt tu voâ löôïng kieáp, Thieän Taøi moät ñôøi ñeàu ñöôïc”.

***Giaûi thích:*** Vì y cöù phoå moân, vì moät ñöôïc, thì ñöôïc taát caû. Roäng nhö phaåm Nhaäp Phaùp Giôùi noùi: “Laïi, nhö Thieän Taøi ôû ñôøi tröôùc, töøng thaáy nghe phaùp phoå moân, thaønh gioáng Kim cöông, beøn khieán nay sinh, thaønh töïu ngay moân giaûi haïnh. Ñaây haù khoâng phaûi ba taêng-kyø kieáp ö?”.

- Ñaùp: Thôøi kieáp naøy baát tònh, hoaëc moät nieäm töùc voâ löôïng kieáp; voâ löôïng kieáp töùc moät nieäm; moät ñôøi töùc voâ löôïng ñôøi... ñeàu ñuû möôøi thöù

voâ ngaïi nhö tröôùc. So saùnh suy nghó raát deã thaáy.

1. *Lôïi ích ñöôïc töùc khaéc:* Saùu möôi vò Tyø-kheo thaáy ngay Nhö Lai, caûnh giôùi cuûa möôøi maét. Trong röøng Kyø-hoaøn, khoâng theå noùi soá buïi nhoû Boà-taùt ñöôïc ngay bieån phaùp töï taïi voâ taän, nhö phaåm Phaùp giôùi ñaàu tieân noùi: Laïi, phaåm Taùnh Khôûi noùi: “Moãi theá giôùi möôøi phöông, ñeàu coù moät traêm ngaøn coõi Phaät, Boà-taùt soá traàn ñöôïc taát caû aùnh saùng, Ñaúng chí, Nhaát vò sinh v.v... Laïi, lôïi ích maø phaåm phaùt taâm ñaõ ñöôïc vaø phaåm Xaù-na noùi: “Ñaàu tieân laø nhoùm hoïp, aùnh saùng haøo quang treân ñaàu sôïi loâng cuûa Boà-taùt trôû thaønh lôïi ích, coù saùu lôùp voâ ngaïi v.v... ñaày ñuû nhö thuyeát kia ñaõ noùi”.
2. *Lôïi ích xöùng taùnh:* Nghóa laø y cöù vaøo phaùp phoå naøy, taát caû chuùng sinh ñeàu goïi laø baûn taùnh. ÔÛ trong bieån quaû cuûa Phaät, töùc ích töø xöa ñeán nay, cuoái cuøng laïi khoâng coù môùi. Nhö phaåm Taùnh Khôûi noùi: “Phaät töû! Trong thaân Nhö Lai ñeàu thaáy taát caû chuùng sinh, phaùt taâm Boà- ñeà, tu haïnh Boà-taùt, thaønh Ñaúng Chaùnh giaùc, cho ñeán thaáy taát caû chuùng sinh tónh laëng Nieát-baøn, cuõng gioáng nhö theá, ñeàu moät taùnh vì laø voâ taùnh, cho ñeán noùi raèng: “Taát caû Nhö Lai vôùi ñaïi bi khoâng cuøng cöïc, ñoä thoaùt chuùng sinh”.”

***Giaûi thích:*** “Giaûi thích chuùng sinh ñoàng vôùi Phaät, töø xöa ñeán nay, nghóa laø ñaïi bi khoâng coù cuøng cöïc”.

# BIEÅU THÒ KINH VIEÂN:

OÂi! Vì phaùp giôùi vieân thoâng, duyeân ñeàu kheá hôïp, nghóa laø phaùp maø chín moân treân ñaõ theå hieän, toång hôïp thaønh moät phaùp duyeân khôûi roäng lôùn, thuaän theo coù moät, thì seõ coù taát caû choã voâ ngaïi, vieân dung, töï taïi voâ taän. Neáu thuaän theo nghóa, phaân tích, trieån khai cuõng coù möôøi moân:

1/ Xöù vieân: Nghóa laø trong xöù voâ taän ôû tröôùc, thuaän theo moät xöù traàn, thì coù taát caû xöù nhö treân; taát caû thôøi gian; taát caû Phaät; taát caû chuùng; taát caû oai nghi; taát caû giaùo; taát caû nghóa; taát caû yù; taát caû ích, ñeàu suoát qua löôùi Ñeá-thích, lôùp lôùp ñeàu toàn taïi moät traàn, nhö moät xöù traàn, taát caû phaùp giôùi cuøng taän hö khoâng, moãi xöù traàn ñeàu cuõng gioáng nhö theá.

2/ Thôøi gian vieân: Trong moät nieäm coù taát caû thôøi gian, kieáp soá, taát caû xöù, taát caû Phaät, nhö tröôùc, cho ñeán taát caû nhieâu ích ñeàu ñi suoát qua löôùi Ñeá-thích, nhieàu lôùp bieåu thò roõ, nhö moät nieäm, taát caû nhieàu lôùp trong caùc bieån kieáp; moät nieäm goàm thaâu cuõng ñeàu nhö theá.

3/ Phaät vieân: Trong moät loã chaân loâng cuûa Phaät, coù taát caû Phaät, taát caû xöù, taát caû thôøi gian, cho ñeán taát caû lôïi ích, nhö loã chaân loâng, taát caû cuøng khaép phaùp giôùi. Caùc loã chaân loâng hieän taïi ñeàu cuõng gioáng nhö

SOÁ 1871 - CHÆ QUY KINH HOA NGHIEÂM 287

theá.

4/ Chuùng vieân: y cöù theo tröôùc; 5/ Oai nghi vieân maõn; 6/ Giaùo vieân;

7/ Nghóa vieân; 8/ YÙ vieân; 9/ Ích vieân; 10/ Phoå vieân, ñeàu gioáng nhau. So saùnh, suy nghó, coù deã hieåu. Vì ñoàng moät ñaïi duyeân khôûi voâ ngaïi, neân töï taïi khoù so löôøng, vì khoâng theå suy nghó, baøn luaän, ñaây goïi laø bieån phaùp voâ taän Hoa Nghieâm, cuøng taän phaùp giôùi, vöôït ngoaøi theá giôùi hö khoâng, chæ coù trí Phoå Hieàn môùi cuøng cöïc thaáu suoát.